

**Wir lieben Eislaufen!**



**ARS ARENA Eisstadion Mellendorf**

31634401\_002624

**LANGENHAGENER ECHO**



**für ein schönes Wochenende**

75. Jahrgang / Sonnabend, 7. Dezember 2024

**HOPPE HÖRGERÄTE**



*...wieder hören macht Spaß!*

Walsroder Str. 62  
P frei über  
Godshorner Str.  
Tel. 0511/20 20 528

[www.hoppe-hoergeraete.de](http://www.hoppe-hoergeraete.de)

19870001\_002624

**JUWELIER COHRS**



**Gold-Ankauf Bargeld sofort Tagesaktuelle Höchstpreise**

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn) | Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
[www.juwelier-cohrs.de](http://www.juwelier-cohrs.de)

23531801\_002624

# Schwierige Operation auf dem „Schandfleck“

Investorensuche für ehemaliges Schwimmbadgelände in Godshorn beginnt frühestens Mitte 2025

**GODSHORN (TAL).** Über dem einstigen Eingang hängt noch das Schild. Links und rechts sind Stücke herausgebrochen, Sprühfarbe und Moos verdecken Teile der Aufschrift. Dass sich in dem Gebäude einst das „Hallenfreibad Godshorn und Sauna“ befand, ist trotzdem noch lesbar.

Das ehemalige Godshorner Schwimmbad verkommt zusehends, inzwischen seit sieben Jahren. Im August 2017 gingen dort zum letzten Mal Badegäste ein und aus. Inzwischen gilt das Areal im Südwesten der Langenhagener Ortschaft als Schandfleck. Längst steht fest, dass Investoren das Gelände mit Wohnhäusern bebauen und ihm damit neues Leben einhauchen sollen. Im Februar 2024 hat der Rat die Kriterien für den Wettbewerb beschlossen. Doch wann genau der Wettbewerb beginnt, ist ungewiss.

Denn: Bevor es losgehen kann, muss erst einmal jemand gefunden werden, der den Wettbewerb organisiert. Wie Langenhagens Stadtsprecher Ralph Gureck auf Anfrage mitteilt, soll der Wettbewerb durch einen externen Dienstleister durchgeführt werden. Momentan laufen die Vorbereitungen, um einen solchen Dienstleister zu finden. Ziel sei es, im Frühjahr 2025 eine entsprechende Ausschreibung zu veröffentlichen. „Die Ausschreibung kann etwa drei Monate dauern“, so Gureck. Bedeutet: Mitte 2025 könnte feststehen, welcher Dienstleister sich der Sache annimmt – der werde dann den Investorenwettbewerb initi-



**Soll Wohnbebauung weichen: Das Hallenfreibad Godshorn steht seit Sommer 2017 leer.** Foto: Thea Ball

ieren und begleiten, so der Stadtsprecher weiter. Außerdem zähle es zu seinen Aufgaben, den weiteren Zeitplan zu entwickeln.

Als die Politik Anfang 2024 den Kriterienkatalog für den Wettbewerb beschloss, wurden nahezu alle Vorschläge des Orsrates Godshorn berücksichtigt. So hatte sich das Gremium etwa für sozialen Wohnungsbau, für den Erhalt von Bäumen und für Möglichkeiten der Naherholung eingesetzt.

Dementsprechend optimistisch und zufrieden zeigte sich sich Ortsbürgermeister Tim Wook (SPD), er bezeichnete die Entscheidung als „Neustart für den Schandfleck“. Dass er auf diesen Neustart nun noch eine Weile warten muss, kommt bei dem Ortsbürgermeister dagegen weniger gut an. „Wir erwarten

schon, dass wir zügig in den Investorenwettbewerb gehen“, so Wook. „Die Leute haben lang genug gewartet, da muss man jetzt wirklich ins Machen kommen.“ Selbst wenn der Wettbewerb 2025 beginne, sei frühestens für 2026 mit dem Baubeginn zu rechnen. „Das wären dann neun Jahre, dass das Gelände brach lag. Das ist zu lang“, so der Ortsbürgermeister.

Das Gelände bringt einige Herausforderungen mit sich, dementsprechend anspruchsvoll ist der Kriterienkatalog. Aufgrund der Nähe zur Autobahn 2 ist das Gelände stark durch Straßenverkehrslärm belastet. Zu diesem Ergebnis kam ein Schallgutachten, das die Stadtverwaltung vor Beschluss des Kriterienkatalogs in Auftrag gegeben hatte. Demnach werden die Werte für allge-

meine Wohngebiete tagsüber um zehn bis zwölf, nachts um bis zu 17 Dezibel überschritten. Ungestört zu schlafen, wäre unter den Voraussetzungen bei gekippten Fenstern kaum möglich. Für die künftigen Gebäude auf dem Areal bedeutet das, dass alle Fassaden einen baulichen Schallschutz benötigen, auch Lüftungseinrichtungen müssen schalldämmend sein. Außerdem muss der Investor die Grünfläche mittels eines Rundwegs der Öffentlichkeit zugänglich machen, die Anlage pflegen und sich auch um den Erhalt der vielen alten Bäume kümmern. Auch das, hieß es Ratsbeschluss, sei mit hohen Kosten verbunden. Somit könnte die Investorensuche herausfordernd werden – das sieht auch Ortsbürgermeister Wook so.

**Fortsetzung auf Seite 2**

**50%**

**AUF ALLE BRILLANT° GLÄSER**

**Schünemann AUGENOPTIK**

Ostpassage 3 | Langenhagen  
[www.schuenemann-augenoptik.de](http://www.schuenemann-augenoptik.de)

5484002\_002624

## Abschlussfest des LMC

**ENGELBOSTEL (OK).** Das Abschlussfest des LMC findet am Freitag, 13. Dezember, um 18 Uhr im Gasthof „Alter Krug“ an der Resser Straße 1 in Engelbostel statt. Ehrungen und ein Gänsemön stehen im Mittelpunkt. Anmeldungen bitte an (160) 97 34 90 70.

## Weihnachtsbrunch

**LANGENHAGEN.** Die AWO Langenhagen lädt für Sonnabend, 14. Dezember, ab 11 Uhr zum Weihnachtsbrunch für alle Mitglieder und Gäste ein.

Bitte nur mit Anmeldungen unter der Telefonnummer (0511) 20 30 06 85 oder persönlich in der Tagesstätte Ostpassage 3 von Montag- Donnerstag, 14 bis -17 Uhr.

## Selbstgebackener Kuchen

**LANGENHAGEN.** Am Sonntag, 15. Dezember, gibt es beim DRK wieder leckere selbstgebackenen Kuchen. Dafür öffnet das Kaffeestübchen im DRK-Treffpunkt Kastanienallee am diesen Sonntag seine Türen. In der Zeit zwischen 14.30 und 16.30 Uhr freut sich der DRK -Ortsverein Langenhagen auf Gäste.

**Monteur/in gesucht**

**www.Giesmann-ROHRREINIGUNG.de**

Hochdruckspülen | Kanalsanierung  
Mechanische Reinigung | Kanalkamera

**05130/925353**

33511001\_002623

**ADVENTS-COUPON**

Bitte ausschneiden oder abfotografieren und vorzeigen!

**20%**

Rabatt auf Ihren gesamten nächsten Einkauf.  
**Gültig bis 31.12.2024**

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote. Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder Aktionen.

16268301\_002624

**LEINE APOTHEKE**

**vor Ort:**  
Leine-Center Laatzen  
Hauptbahnhof Hannover  
Ernst-August-Galerie Hannover  
Neu: Misburg - Waldstraße 1

**online:**  
[www.LeineApotheke.de](http://www.LeineApotheke.de)  
Code: „ADVENT“

**Die Malermeister Jan und Marco Kauroff freuen sich auf Ihren Anruf!**

- ♦ Maler- und Tapezierarbeiten
- ♦ Senioren-Renovierservice
- ♦ Bodenbelagsarbeiten

**Kauroff Malereibetrieb GmbH**  
Niedersachsenstr. 32 B  
30853 Langenhagen  
☎ 0511-77 12 22 • [www.kauroff.de](http://www.kauroff.de)

19869901\_002624

**Unsere Weihnachtsaktion:**

**Würfeln Sie bis zu 18% Rabatt auf einen Dusch- oder Badumbau!**

**Aktionszeitraum vom 22.11. - 20.12.2024**

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Nicht auf bestehende Angebote!

**Strauß Duschen aus Glas MEISTERBETRIEB**

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: [info@duschenausglas.com](mailto:info@duschenausglas.com)  
[www.strausseduschen.de](http://www.strausseduschen.de)  
**05130-95 32 11**

29202401\_002624

**Fliesen Rehkop GmbH & Co. KG**

**Aufgepasst! – Weihnachtsurlaub vom 21.12.24 bis zum 01.01.25 – Sichern Sie sich bis zum 20.12.2024 noch schnell Ihre neuen Fliesen!**

*Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche (Vor-)Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch und freuen uns darauf, Sie ab dem 02.01.25 wieder wie gewohnt bei uns zu begrüßen.*

**Fliesenwelt**

**Fliesen Rehkop**

**Berliner Allee 35 - 39**  
30855 Langenhagen  
Tel: 05 11/ 786 83 30  
[info@fliesen-rehkop.de](mailto:info@fliesen-rehkop.de)  
[www.fliesen-rehkop.de](http://www.fliesen-rehkop.de)

Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 8 – 18 Uhr,  
Sa. 9 – 14 Uhr

31559401\_002624

**2-Rad Krüger**

Sei nicht **RADLOS.** Komm zu uns!

Wir überzeugen mit Kompetenz und guter Beratung.

**Beleuchtung/ Sicherheitsartikel bis zu 15% reduziert**

**Sortimentsbereinigung! bis zu 50%\***

auf E-Bike Einzelstücke  
\* auf Test-, Neuräder - solange Vorrat reicht.

**Kinderräder vorrätig**

An Weihnachten denken – einen **GUTSCHEIN** verschenken!

**Universal Handyhalterung statt 19,95 € für 12,-€**

Walsroder Straße 141 • 30853 Langenhagen • 0511/738047  
Di. – Sa. von 9 – 13 Uhr und Di. – Fr. von 14 – 18 Uhr, **Mo. geschlossen.**

9650901\_002624



Notfall-Türöffnung

(24 Stunden erreichbar)

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 10 % Rabatt im Geschäft



Service-Hotline

0511 74 30 30 30

www.ernsthaeuser.de

GES

Günter Ernsthäuser Sicherheitstechnik

19946901\_002624

## NOTDIENSTE

### NOTRUF

**Polizei:** Tel. 110  
**Feuerwehr/Rettungsdienst:** Tel. 112  
**Krankentransporte Region Hannover:** Tel. (0511) 1 92 22  
**Polizeikommissariat Mellendorf:** Tel. (05130) 97 70  
**Ärzte-Notdienst:** bundesweite Rufnummer 116 117  
**Giftinformationszentrum-Nord:** Tel. (0551) 1 92 40  
**Zahnärztl. Notdienst:** Tel. (0511) 31 10 31  
**Tierärztl. Notdienst:** 7./8.12.: Fachzentrum für Kleintiermedizin, Langenhagen, Tel. (0511) 51 52 78 40

### APOTHEKEN

**Bereitschaftsdienst von 8.30 bis 8.30 Uhr des Folgetages:**  
► **Sa., 7.12.:** Brinker-Apotheke, Hindenburgstraße 27, Langenhagen, Tel. (0511) 73 61 54  
► **So., 8.12.:** Dorf-Apotheke, Am Markt 9, Wedemark-Bissendorf, Tel. (05130) 87 42  
► **Mo., 9.12.:** Oliven Apotheke Kaltenweide, Bertha-von-Suttner-Ring 3 (im EKZ Weiherfeld), Langenhagen, Tel. (0511) 8 97 92 40  
► **Di., 10.12.:** Sperber-Apotheke, Hannoversche Straße 4 B, Burgwedel-Großburgwedel, Tel. (05139) 89 67 70  
► **Mi., 11.12.:** City-Apotheke, Marktplatz 5, CCL, Langenhagen, Tel. (0511) 72 80 40  
► **Do., 12.12.:** Apotheke Isernhagen HB, Weizenkamp 4, 30916 Isernhagen HB, Tel. (0511) 77 54 74  
► **Fr., 13.12.:** Europa-Apotheke in der Ostpassage, Ostpassage 7, Langenhagen, Tel. (0511) 7 24 29 56

### RAT UND HILFE

**Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Bult:** Tel. (0511) 81 15-33 00  
**Gemeindeverwaltung Wedemark:** Tel. (05130) 5 81-0  
**Bauhof nach Dienstschluss:** Mo. bis Fr. bis 22 Uhr, Sa., So., Feiertag 7-22 Uhr, Tel. (0172) 4 39 79 21  
**Störung bei Abwasserbeseitigung:** Tel. (01520) 9 38 68 70  
**Störungs-Nr. Avacon AG:** **Strom:** Tel. (0800) 0 28 22 66  
**Gas:** Tel. (0800) 4 28 22 66  
**Wasserverband Garbsen-Neustadt:** Tel. (05137) 8 79 90  
**Wasserverband Nordhannover:** Tel. (05139) 80 78-0  
**Kinder- und Jugendtelefon:** (Freecall) Tel. (0800) 1 11 03 33

## GOTTESDIENSTE

► **Ev.-luth. Elisabethkirche Langenhagen**, So., 8.12., 11 Uhr: Familiengottesdienst mit Taufen, Pn. Bettina Praßler-Kröncke  
► **Ev.-luth. Elia-Kirche Langenhagen**, So., 8.12., 10 Uhr: Gottesdienst  
► **Ev.-luth. Emmauskirche Langenhagen**, So., 8.12., 10 Uhr: Gottesdienst, Pn. Hahn-Hartwig  
► **Ev.-luth. Martinskirche Engelnbostel**, So., 8.12., 10 Uhr: Gottesdienst, Pn. Behrens  
► **Ev.-luth. Matthias-Claudius-Kirche**, So., 8.12., 11 bis 17.45 Uhr: Familiengottesdienst, Liturgie: Pn. Thiele  
► **Ev.-luth. St.-Paulus-Kirche**, So., 8.12., kein Gottesdienst, Einladung nach Emmaus

**Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Wedemark:** Tel. (05130) 37 74 07  
**Weisser Ring:** Hilfe für Kriminalitätsopter Tel. (05101) 5 82 42  
**Ophelia Beratungszentrum für Frauen und Mädchen mit Gewaltverfahung e.V.:** Kastanienallee 10, 30851 Langenhagen, Tel. (0511) 7 24 05 05, Öffnungszeiten: Mo. bis Do. von 9-16 Uhr, Fr. 9-12 Uhr.  
**Beratungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen:** Region Hannover Tel. (0511) 61 62-21 60  
**Elternschule:** Beratung, Austausch und Schulung für Eltern, Kostenfreie Sprechstunde Mo. 10-12 Uhr, Tel. (05130) 5 86 44 41  
**Lebensberatungsstelle Burgwedel, Isernhagen und Wedemark:** Tel. (05139) 89 28 28  
**Lebensberatungsstelle Langenhagen:** Tel. (0511) 72 38 04  
**Hospizverein Langenhagen e.V.:** Langenhagen, Walsroder Straße 65, Tel. (0511) 9 40 21 22, info@hospiz-langenhagen.de  
**Ambulanter Hospizdienst Burgwedel – Isernhagen – Wedemark:** Burgwedel, Auf dem Amtshof 3, Tel. (05139) 9 70 34 31  
**Senioren- und Pflegestützpunkt Nord:** Ostpassage 11, 30853 Langenhagen, SPN.Nord@region-hannover.de, Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8.15-12 Uhr, Mo. 13-16 Uhr, Do. 15-18 Uhr, Tel. (0511) 70 02 01 20  
**Suchtberatung:** Freie Selbsthilfegruppe Bissendorf bei Alkohol- und Suchtkrankheiten, Mo. 19-21 Uhr, Nebenräume MZW Halle, Tel. (05130) 95 40 25  
**Anonyme Alkoholiker:** Kontakttelefon (05130) 92 55 69  
**Psychosozialer/Psychiatrischer Krisendienst in der Region und der Landeshauptstadt:** Podbielskistraße 168, Fr. 15-20 Uhr, Wochenende/Feiertage 12-20 Uhr, Tel. (0511) 30 03 34 70  
**Sozialpsychiatrische Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und deren Familien der Region Hannover:** Mo. bis Do. 9-15 Uhr, Fr. 9-12.30 Uhr, E-Mail: beratungsstelle.kjp@region-hannover.de, Tel. (0511) 61 62 65 35  
**Ärztlicher Notdienst für Soldaten:** Sanitätszentrum Hannover, Tel. (0511) 67 83-35 12  
**Jobcenter f. d. Wedemark** Großburgwedel, Rathausplatz 3, Tel. (05139) 99 42-0

► **Ev.-luth. Kirche Zum Guten Hirten Godshorn**, So., 8.12., 11 Uhr: Familiengottesdienst, Dn. Kruse  
► **Neuapostolische Kirche Langenhagen**, Sonntag, 8.12., 10 Uhr: Gottesdienst  
► **Evangelisch-Freikirchliche Josua-Gemeinde Langenhagen**, So., 8.12., 10 Uhr: Gottesdienst  
► **Freie evangelische Gemeinde Kaltenweide – international –**, So., 8.12., 11 Uhr: Gottesdienst mit Kindertreff  
► **Familienkirche Langenhagen, Walsroder Straße 88**, So., 8.12., 10 Uhr: Gottesdienst  
► **Katholische Liebfrauenkirchengemeinde Langenhagen**, Sa., 7.11., 18 Uhr: Hl. Messe, Liebfrauenkirche; So., 8.12., 11 Uhr, Hl. Messe, Zwölf-Apostel-Kirche

## 2 KURZ UND BÜNDIG

## „Klein Schalke“ für 60 Millionen Euro

### Fortsetzung von Seite 1

„Das ist natürlich schwierig“, sagt er. Dennoch sei es die richtige Entscheidung gewesen, das Gelände Investoren zu überlassen. „Man muss realistisch sein. Die Haushaltslage gab es nicht anders her.“

Die Entscheidung, einen Investor ins Boot zu holen, hatte der Rat im Februar 2023 getroffen, also rund ein Jahr, bevor er den Kriterienkatalog für den Wettbewerb beschloss. Die Diskussionen um die Nachnutzung des Hallenfreibads, das sich schon lange vor seiner Schließung wirtschaftlich nicht mehr rechnete und in die Jahre gekommen war, reichen aber noch viel weiter zurück. Bereits 2018 gab es einen Workshop mit Bürgerbeteiligung, woraus die Idee eines Nah-

erholungsgebietes in Form eines Bürgerparks entstand. Dann wollte der Gründer und damalige Chef der Zeitarbeitsfirma ZAG, Martin Weiß, einen großen Sportpark auf dem Gelände errichten. Seine Pläne waren spektakulär: Für 60 Millionen Euro wollte er, so nannte er das Vorhaben selbst, „Klein Schalke“ errichten.

Die Pläne umfassten etwa eine multifunktionale Sportanlage mit etwa 5000 Zuschauerplätzen und einem ausfahrbaren Dach. Auch eine Seilbahn, die die Endstation Nordhafen der Stadtbahnlinie 6 mit Zwischenhalt beim TuS Vinnhorst mit dem ehemaligen Schwimmbadareal verbindet, schlug er vor. Diese Pläne wurden allerdings nie in die Tat umgesetzt.

**Versperrt:** Das ehemalige Hallenfreibadgelände in Godshorn ist von einem Bauzaun umgeben.

Foto: Thea Ball

## Lebendiger Adventskalender

**KRÄHENWINKEL/KALTENWEIDE (OK).** Weihnachtslieder singen, Geschichten hören und bei Keksen und einem heißen Geränk klönen: Die Matthias-Claudius-Gemeinde lädt immer um 18 Uhr für eine halbe Stunde zum Lebendigen Adventskalender in Kaltenweide und Krähenwinkel ein. Die Termine im Einzelnen: Sonnabend, 7. Dezember, Familie Weigert, Auf dem Rußkampe 32b in Krähenwinkel; Sonntag, 8. Dezember, Familie Wöhler, Birkenweg 13 in Krähenwinkel; Mittwoch, 11. Dezember, Grundschule Kaltenweide, Klasse 1b, Zellerie 6; Freitag, 13. Dezember, Schützenverein Krähenwinkel, Stucken-Mühlen-Weg 85; Sonntag, 15. Dezember, Familie Steinke, Edderweg 37 in Hainhaus; Mittwoch, 18. Dezember, Deutsches Rotes Kreuz, Auf dem Moorhofe 6 in Krähenwinkel; Donnerstag, 19. Dezember, Familie Götze, Anna-von-Borries-Weg 12a in Kaltenweide; Freitag, 20. Dezember, De Like-deeler, Im Gleisdreieck 2d in Krähenwinkel; Sonnabend, 21. Dezember, Hof Rotermund, Am Weiherfeld 5 in Kaltenweide; Sonntag, 22. Dezember, Familie Bertram, Käthe-Kollwitz-Weg 13 in Kaltenweide; Montag, 23. Dezember, Friedenslicht in der Kirche; 24. Dezember, 23 Uhr, Gospelnacht in der Kirche.

### QUER GEDACHT

## Vorfreude

„Vorfreude ist die schönste Freude“, sagte meine Oma immer. Als Kind wollte ich das nicht gelten lassen. Da ging es mir natürlich um das Ziel: Heiligabend. Vor allem um die Geschenke, aber auch um die brennenden Kerzen und die Lieder, die wir gesungen haben. Was vorher war – das Warten, die langen Einkäufe, die Proben fürs Krippenspiel – das war manchmal ganz schön anstrengend. Inzwischen sehe ich das anders und muss zugeben: meine Oma hatte Recht. Es ist schön, sich vorzubereiten auf das große Fest. Mit der Familie überlegen, was es Heilig Abend zu essen gibt. Da muss manches Telefonat geführt werden mit denen, die von weiter her kommen. Am Ende wird herauskom-

**Torsten Kröncke.** Foto: privat

men, was immer herauskommt: Raclette. Das weiß ich jetzt schon. Aber trotzdem muss es besprochen und hin und her überlegt werden. Das gehört einfach dazu. Und die Wunschzettel. Das läuft bei uns inzwischen über Whatsapp. Vor allem

## Erste Gewinnzahlen

**LANGENHAGEN (OK).** Es geht wieder los mit den Gewinnzahlen des Adventskalenders des Lions-Clubs Langenhagen. Für den 1. Dezember lauten sie 0332, 0857 (je ein Gutschein für sieben Tage Parken in der Tiefgarage des Maritim Airport Hotels Hannover à 150 Euro); 2554, 3673, 3706 (je ein Gutschein für je drei Monate Nachhilfe à 500 Euro vom Studienkreis Langenhagen).

Am 2. Dezember sind die Gewinnzahlen 1902 für einen Galaxy-Ring Titanium Black à 449 Euro von der Pflege & Wund-Praxis Hannover GmbH; 2236 für ein Stadtpunktspiel Hannover à 40 Euro sowie 1031, 1543 für je eine Hugendubel-Geschenkkarte à 100 Euro, beides von der Pflege-LernOrt Hannover GmbH.

Für den 3. Dezember sind die Gewinnzahlen 1538 für einen Duschkopf à 250 Euro von W. Jung & Söhne GmbH sowie 2000 für ein Jahresabo für sechs Shows (99 Euro) vom Kleinkunstfestival Mimuse.

Die Gewinnzahlen für den 4. Dezember 3139 für ein ferngesteuertes Auto M 1:14 Bentley GTs à 50 Euro sowie 0636 für einen Hilti-Bohrhammer im TE 2 mit Zubehör à 349 Euro, beides von der drytec GmbH; 0181, 0487, 0971, 1360, 2341, 2850, 2914, 3179, 3602, 3806 (je ein Gutschein für CCL à 50 Euro von der Entwicklungsgesellschaft Langenhagen mbH).

Für den 5. Dezember lauten die Gewinnzahlen 1238, 3648 (je ein Gutschein für einen maßangefertigten Gehörschutz à 220 Euro), 2652 (einen Warengutschein à 150 Euro, alle drei Gewinne von der hörwerkstatt Ries); 0033, 0050, 0364, 0884, 1000, 1104, 1193, 1410, 1502, 1820, 2522, 2807, 3154, 3214, 3264, 3293, 3448, 3460, 3908, 3948 (jeweils eine Handyhalterung à 40 Euro von Zweirad Krüger).

Die Gewinnzahl für den 6. Dezember lautet 1989 und dahinter verbirgt sich ein Einkaufs-Gutschein à 500 Euro vom Mäntelhaus Kaiser.

Die Gewinnzahlen für den 7. Dezember lauten 0375, 0441, 0502, 0720, 1040, 1113, 2798, 3044, 3750, 3847 (je ein Warengutschein à 150 Euro von der Heuer & Co Hausbau GmbH); 0284, 0370, 0451, 0602, 0771, 0777, 0959, 1301, 1414, 1745, 2026, 2174, 2496, 2664, 3307, 3338, 3737, 3803, 3844, 3919 (je eine Gutschrift für einen Uhrbatteriewechsel à neun Euro von der Goldschmiede Ramfft).

Die Zahlen sind natürlich wie immer ohne Gewähr, die Gewinne können bis zum 31. Januar beim jeweiligen Sponsor abgeholt werden.

Er steht auch auf der Rückseite des Kalenders. Mehr unter [www.lions-adventskalender-langenhagen.de](http://www.lions-adventskalender-langenhagen.de)

den inzwischen längst erwachsenen Kindern fällt da immer noch eine Menge ein. Natürlich wissen sie, dass sie das nicht alles bekommen werden. „Aber man darf doch wohl noch träumen“, sagen sie. „Was wäre, wenn wir tatsächlich...“ Vorfreude ist eben wirklich die schönste Freude. In der Elisabethkirche ist die Krippe übrigens schon aufgebaut. Und dieses Jahr sind zum ersten Mal schon im Advent alle da – Maria, Joseph, die drei Weisen und das Kind. Schauen Sie doch mal rein! Beim Weihnachtsmarkt ist die Kirche wieder alle drei Tage offen. Da kommt Freude auf – Vorfreude.

**Torsten Kröncke, Pastor der Elisabethkirchengemeinde Langenhagen**

## Fünfstelliger Betrag

**GODSHORN (OK).** Langfinger haben nach Auskunft der Polizei am Montag zwischen 11.50 und 16 Uhr Handtaschen und Bargeld in fünfstelliger Höhe aus einem Einfamilienhaus in der Straße Am Moore in Godshorn mitgehen lassen.

Die Einbrecher hatten die Hauseingangstür aufgehebelt. Zeugen haben zwischen 12.30 und 13.20 Uhr zwei Fahrzeuge älteren Baujahrs mit ausländischen Kennzeichen sowie zwei Männer beobachtet. Es ist nicht auszuschließen, dass diese Personen und auch die Fahrzeuge im Zusammenhang mit dem Einbruch stehen.

## Winterzauber

**GODSHORN.** Zum Winterzauber lädt die Feuerwehr Godshorn für Sonnabend, 14. Dezember, zwischen 15 und 21 Uhr ans Feuerwehrhaus in Godshorn ein. Es gibt einen Basar und Feuerentönen, die Kinder können basteln und sich auf den Weihnachtsmann freuen. Zur Stärkung gibt es Bratwurst und Pommes sowie Glühwein und Kakao.

## Singen im DRK-Treffpunkt

**LANGENHAGEN.** Im DRK-Treffpunkt Kastanienallee wird am Donnerstag, 12. Dezember, wieder mit viel Spaß fleißig gesungen. Wobei Singen keine Pflicht ist, es kann auch einfach nur zugehört werden.

Beginn ist um 15 Uhr mit Kaffee und Kuchen. Neben den Mitgliedern des DRK-Ortsvereins Langenhagen sind auch Gäste herzlich willkommen.

IMPRESSUM

EXTRA Verlagsgesellschaft mbH

LANGENHAGENER

ECHO

WEDEMARK

ECHO

SCHWARMSTEDTER

ECHO

**Erscheinungsweise:**  
wöchentlich sonnabends

**Verantwortlich für den Anzeigentel:**  
Patrick Bludau

**Redaktion:**  
Redaktionsleitung: Lars Mietzner  
Redaktion Langenhagen,  
Wedemark und Schwarmstedt:  
Oliver Krebs (ok)

**E-Mail:**  
redaktion@langenhagener-echo.de  
redaktion@wedemark-echo.de

Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover

Unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**z.Zt. gültige Preisliste unter mediadaten.online**

**verteilte Auflage: 49.700 Exemplare**

**Redaktions- und Anzeigenschluss:**  
**jeweils Mittwoch 16 Uhr**

**Verlagsanschrift:**  
30853 Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL  
E-Mail: [service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)  
[service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)  
Telefon: (0511)973 66 35

ADA

Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter

BVDA

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

**BVDA**

**Druck:**  
Schweiger & Pick Verlag, Celle

Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druckerzeugnisse (auch auszugsweise) nachgedruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis  
» bitte keine kostenlosen Zeitungen «  
an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

3386201\_002624



# basie & beyond: Christmas

FTO Bigband tritt am Freitag, 13. Dezember, ab 19.30 Uhr in der Elisabethkirche auf

**LANGENHAGEN.** Die FTO Bigband spielt „Basie & beyond: Christmas“ am Freitag, 13. Dezember, um 19.30 Uhr in der Elisabethkirche. Die FTO Bigband besteht seit 2008 aus Langenhagener und Hannoveraner Musikern, die die Begeisterung für die Musik Count Basies teilen. Der aktuelle Programmtitel „Basie & Beyond \*X-Mas“ legt schon nahe, dass sie sich aber nicht darauf reduzieren wollen, weil die Spielfreude einfach zu groß ist. Immer wieder hat die FTO Bigband große Solistinnen und Solisten begleitet wie zum Beispiel: Mousse T., Bill Ramsey, Jonas Schoen, Nicolas Boysen oder Regy Clasen. Seit Januar 2023 hat der Saxophonist Simon Becker-Foss die musikalische Lei-



Die FTO Bigband spielt die Tanzmusik der 1940er Jahre.  
Foto: Sven Erberich, Meerlicht Photography

tung inne und hat die Band schon auf Konzertreisen nach Sylt begleitet. Neben seiner charman-ten Moderation greift er auch immer wieder selbst zum Instru-ment, um einen Chorus zu spie-len. FTO steht ursprünglich für das „Flughafen-Tanz-Orchester“ und mit dem Programm „Basie & Beyond“ spielt die FTO Bigband unter anderem die Tanzmusik der 1940er Jahre. 2019 gewann die FTO Bigband den Niedersächsi-schen Orchesterwettbewerb der Bigbands und ist damit eine der besten Laien-Bigbands Nieder-sachsens. Es ist davon auszuge-hen, dass sich heute sowohl im Programm als auch auf der Büh-ne deutlich wahrnehmbare Hin-weise auf Weihnachten finden lassen!

# Lesung gleich aus zwei Büchern

Bettina Reimann und Andreas Henning präsentieren „Plätzchen. Diebe. Fest der Liebe“ und „Aller-Rache“

**LANGENHAGEN/WEDE-MARK (OK).** Wer noch auf der Suche nach einem Buch als pas-sendem Weihnachtsgeschenk ist, sollte durchaus „Plätzchen. Diebe. Fest der Liebe“ auf dem Zettel haben. Mit viel Lokalkolorit gibt die Autorin Bettina Reimann hier Lustiges, aber auch Nach-denkliches zum Besten, oft mit einer kriminalistischen Mischung gewürzt. Eine kleine Kostprobe gab jetzt Reimann zusammen mit Andreas Henning – das ein-gespielte Team hat etwa schon 20 Lesungen gemeinsam absol-viert. „Ich habe diese Weih-nachtsgeschichten im Sommer zusammen mit meiner Autoren-Kollegin Claudia Rimkus ge-schrieben“, erzählt Bettina Rei-mann. Das wohlige winterliche Am-biente kam in den Kurzgeschich-ten aber unabhängig von der



Zeigen die gesammelten Werke: Andreas Henning (von links), Bet-tina Reimann, Petra Henning, die auch ein Gedicht auf oberfränkisch vortrug, und Pastorin Ulrike Thiele.  
Foto: Oliver Krebs

Entstehung in der warmen Jah-reszeit rüber. „Plätzchen. Diebe. Fest der Liebe“ gibt es im Buch-handel oder aber mit einer Wid-mung direkt bei der Autorin

unter [buecher@be-media.info](mailto:buecher@be-media.info). „Aller-Rache“ heißt nach „Al-ler-Wolf“ und „Spargel-Geheim-nis im Allertal“ das dritte Buch der regionalen Krimireihe Bettina

Reimanns aus der Aller-Leine-Re-gion. Zusammen mit Andreas Henning las sie in der Matthias-Claudius-Kirche auch aus dem dritten Band, das im März er-schienen ist und in dem die Fami-lie Blume-Kamphusen auch wie-der eine gewichtige Rolle spielt. Und Krimifreunde können sich freuen, der vierte Band ist bereits in Arbeit, wird im nächsten Jahr erscheinen.

Dann wird Bettina Reimann auch wieder in der Matthias-Claudius-Kirche zu sehen und zu hören sein – Pastorin Ulrike Thiele lädt sie zu einem Literaturgottes-dienst in der Spargelzeit ein, zu der der zweite Band „Spargel-Geheimnis im Allertag“ perfekt passt.

Die Krimis aus dem Aller-Leine-Tal gibt es natürlich auch im Buchhandel oder unter [buecher@be-media.de](mailto:buecher@be-media.de).

# Die Prinzessin auf der Erbse

19. und 20. Dezember: Lille Kartoffler Figurentheater im Haus der Jugend

**LANGENHAGEN.** Es war einmal ein Prinz, der wollte eine Prinzes-sin heiraten, aber es sollte eine wirkliche Prinzessin sein. Nun rei-te er die ganze Welt umher, um eine solche zu finden, aber überall stand etwas im Wege. Prinzessin-nen waren schon genug da, aber ob es wirkliche Prinzessinnen wa-ren, dahinter konnte er nicht kommen, immer war etwas da, was nicht stimmte. Das Lille Kar-tofler Figurentheater gastiert mit

dem Stück „Die Prinzessin auf der Erbse“ am Donnerstag, 19. De-zember und am Freitag, 20. De-zember, im Haus der Jugend Lan-genhagen. Die Veranstaltungen für Kinder ab vier Jahren und die ganze Familie beginnen jeweils um 15.30 Uhr. Der Eintritt beträgt fünf Euro. Karten gibt es im Vor-verkauf ab Montag, 9. Dezember, montags bis donnerstags 8 bis 16 Uhr und freitags 8 bis 14 Uhr bei der Abteilung Kinder, Jugend

und Kultur im Haus der Jugend Langenhagen, Langenforther Platz 1. Ab dem 9. Dezember kön-nen auch Karten unter (0511) 7307-5200 reserviert werden. Die Bezahlung und Abholung muss am Vorführungstag bis 14 Uhr erfolgen, nicht abgeholte Karten gehen danach wieder in den Verkauf. Etwaige Restkarten gibt es an den Veranstaltungsta-gen ab 15 Uhr an der Tageskasse am Spielort. Damit das Theater zu

einem schönen Erlebnis für alle werden kann, bitte unbedingt die Altersangabe beachten!

**Mobile med. Fußpflege**

Mzkin Asman

Unser Angebot: inkl. Fußmassage!

**0176-471 963 82**

Wir pflegen **anders** – mit HERZ und VERSTAND!

**Sonja Vorwerk-Gerth GmbH**

**Ambulanter Pflegedienst Dementenwohngemeinschaften**

Kastanienallee 6 · 30851 Langenhagen  
Tel. 05 11 - 768 46 75 · Mobil 0172 - 510 20 76  
[www.vorwerk-gerth.de](http://www.vorwerk-gerth.de)

**oculi** контакт линз  
Contact-Linsen & Brillen-Studio  
Seit über 30 Jahren für Sie da!

**WINTER-ANGEBOT**  
Echte 0 %-Brillenfinanzierung

**Tauschprämie 100 € Rabatt**  
für Ihre alte Brille beim Kauf einer neuen Gleitsichtbrille mit Premiumgläsern

30853 Langenhagen · Walsroder Str. 154 · (kostenlose Kundenparkplätze)  
Tel. (0511) 9 73 45 35 · [www.oculi-kontaktlinsen.de](http://www.oculi-kontaktlinsen.de)

**Großmanns** Café · Bistro · Events

Auf dem Amtshof 3  
30938 Burgwedel  
Tel: 05139 981 77 10

- Paniertes Kotelett | 13,90 €
- One Pot Ofen-Seelachs | 14,90 €
- Toskana-Bowl | 13,50 €
- Borschtsch | 9,90 €

**Mittagskarte**  
09.12. – 12.12.2024  
12 – 14.30 Uhr  
Auch zum Mitnehmen!

[www.grossmanns-gastro.de/mittagskarte](http://www.grossmanns-gastro.de/mittagskarte)

**Fleischerei Riedel**

Partyservice  
Veranstaltungsservice  
Mittagsstisch

30851 Langenhagen  
Hindenburgstraße 19  
Tel. 73 44 52

[www.fleischerei-riedel.com](http://www.fleischerei-riedel.com) [facebook.de/FleischereiRiedel](https://facebook.de/FleischereiRiedel)

**Angebote ab Donnerstag, 12.12.2024**

<b>Rinderschmorbraten</b> zart und gut abgehangen	100 g	<b>1.68 €</b>
<b>Cordon bleu (vom Schwein)</b> „küchenfertig“	100 g	<b>1.18 €</b>
<b>Knochenschinken</b> luftgetrocknet oder geräuchert	100 g	<b>2.48 €</b>
<b>Bierschinken</b> „schön saftig“	100 g	<b>1.18 €</b>
<b>Schinkenwurst</b> „auch mit Knoblauch“	100 g	<b>1.08 €</b>
<b>Schinkenbeißer</b> „knackig im Biss“	100 g	<b>1.18 €</b>
<b>hausgemachter Geflügelsalatsalat</b>	100 g	<b>1.18 €</b>

**Angebote ab Montag, 16.12.2024**

**Aus der heißen Theke:**

<b>hausgemachte Frikadelle</b>	.....Stück	<b>2.00 €</b>
<b>hausgemachter Kartoffelsalat</b>	....100 g	<b>1.08 €</b>

**HOPPE HÖRGERÄTE** GmbH

...wieder hören macht Spaß!

- ✓ Live-Vorführungen von Hörsystemen
- ✓ Ästhetische und diskrete Hörsysteme
- ✓ Eigenes Labor
- ✓ Kostenloser Hörtest
- ✓ Seit 15 Jahren vor Ort!

Walsroder Straße 62  
30853 Langenhagen

**P** Parkplätze auf dem Hof  
(Zufahrt über Godshorner Str. frei)

**Tel.: 0511 - 20 20 528**

[www.hoppe-hoergeraete.de](http://www.hoppe-hoergeraete.de)

**1.500 GRATIS Parkplätze**

**So glücklich WEIHNACHTS VORFREUDE**  
mit Bastelstube und Einpack-Service

Weihnachts-Programm:  
[ccl-langenhagen.de](http://ccl-langenhagen.de)

**CCL CITY CENTER LANGENHAGEN**

Shoppem • Parken • So einfach



14264801\_002624

27291901\_002624

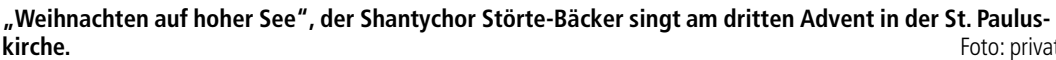
31602901\_002624

10

# Shantychor Störte-Bäcker singt am Sonntag, 15. Dezember

„Weihnachten auf hoher See“ und andere Seemannslieder wird der Chor singen. Danach folgt ein Reigen an bekannten Weihnachtsliedern, bei denen die Besucherinnen und Besucher zum Mitsingen eingeladen sind.

Anschließend an den Gottesdienst wird der Weihnachtsbaum in der Kirche gemeinsam geschmückt. Die stellvertretende Vorsitzende des Kirchenvorstandes Carolin Ratsch hat den Weihnachtsbaum aufgestellt und organisiert das Schmücken. „Schön, dass die Shantys dabei sind, so werden wir tatkräftige Unterstützung und viel Spaß haben“



so Ratsch. Bäckermeister Harald Luther, Vorsitzender des Shantychor hat den Auftritt geplant. „Wir freuen uns sehr in der Kirche auftreten zu können. Besonders, weil wir in der Gemeinde unser Domizil gefunden haben,“ so Luther. Die Störte – Bäcker

üben jeden Dienstag ab 17.30 Uhr im Gemeindesaal von St. Paulus und fühlen sich mit der Gemeinde sehr verbunden, Schon im Februar werden sie wieder in St. Paulus auftreten und im Rahmen des Kultkinos Shantylieder singen. Bei einer

ähnlichen Veranstaltung in diesem Jahr waren die Störte-Bäcker ein Publikumsmagnet. „What shall we do with the drunken sailor“ und vor allem „Alloha heja he“ waren Lieder, bei denen das Publikum begeistert mitsang.

## 18. Dezember: Zauberabenteuer am Ada-Lessing-Platz

**LANGENHAGEN.** Weihnachten steht vor der Tür, doch es herrscht Chaos: Der Weihnachtsbaum ist ungeschmückt, und vom Weihnachtsmann fehlt jede Spur. Zur Glück eilt der große Tobini zu Hilfe – und er bringt jede Menge Magie mit! Am Mittwoch, 18. Dezember, wird der Ada-Lessing-Platz 7 in Langenhagen zum Schauplatz eines weihnachtlichen Zauberabenteuers. Bei der rund halbstündigen Show „Hilfe! Der Weihnachtsmann ist weg!“ lädt der Kinderzauberer tobini kleine und große Gäste ein, die Weihnachtsmagie zurückzubringen. Gemeinsam mit dem Nikolaus und seinen Wichteln soll es auch einen magischen Ausflug in den verzauberten Zauberwald geben. Doch bevor das Fest gerettet werden kann, sind alle Kinder gefragt: Ihre Zauberkräfte wird dringend gebraucht, um den Weihnachtsmann wie-

Der Eintritt kostet nur fünf Euro pro Person – für große wie kleine Gäste. Anmeldung: Die Plätze sind begrenzt! Anmeldungen bitte unter familienzentrum.emmaundpaul@evlka.de oder telefonisch bei Nina Landers: (0151) 64757235. Ein Weihnachtszauber für die ganze Familie. Diese mitreißende Show verspricht eine Mischung aus Spannung, Spaß, Gesang und Magie. Der große Tobini lässt Kinderherzen höher schlagen und entführt alle Zuschauer in eine Welt voller Zauber, Abenteuer und Weihnachtsstimmung.

**Der große Tobini lädt für 18. Dezember zu einer Zauber-Show ein.** Foto: privat

**LANGENHAGEN (OK).** Es werden Klassiker erklingen wie etwa „Ballroom Blitz“ und „Fox on the run“ von Sweet oder auch „My Oh My“ von Slade. Die Juke Box Heroes – das Original aus England – kommen am Freitag, 17. Januar, in den Theatersaal nach Langenhagen, werden eine Reihe von Songs aus den 70ern präsentieren. Zur Besetzung gehören unter anderem Jeff Brown (früher Sweet), Phil Hendriks (früher Bay City Rollers) und auch Dave Major (früher T-Rex). Beginn der spektakulären Show im Theatersaal an der Rathenaustraße ist um 19.30 Uhr: Tickets gibt es unter anderem in der HAZ/NP/ECHO-Geschäftsstelle im CCL.

**Reminiszenz an die 70er: die Juice Box Heroes.**  
Foto: Jeff Brown, England; Artwork/  
Ulrich Blume

03034101 002624



# Unter Zeitdruck: Stadt bereitet Bundestagswahl vor

Langenhagen sucht noch Wahlhelfer für den 23. Februar

**LANGENHAGEN (LH).** Eigentlich sollte erst am 28. September 2025 ein neuer Bundestag gewählt werden. Nach dem Bruch der Ampelkoalition ist die Wahl auf den 23. Februar vorgezogen worden. Wahllokale, Helfer, Briefwahl und mehr müssen die Städte und Gemeinden jetzt also schon mehr als ein halbes Jahr früher organisieren. Wie funktioniert das in Langenhagen?

Die Verwaltung steht unter Zeitdruck. „Aufgrund der besonderen Situation und der kurzen Frist haben die Mitarbeitenden im Wahlamt in den kommenden Wochen einen gut gefüllten Terminkalender“, schreibt die Stadt dazu.

Laut Auskunft von Stadtsprecherin Inga Sievert bleiben die Abläufe für die Wählerinnen und Wähler so wie gewohnt. „Die Örtlichkeiten der Wahllokale bleiben alle wie gehabt“, schreibt Sievert. Zu Abweichungen bei den Wahllokalen, etwa wegen Sanierungen der Gebäu-

de, käme es nicht. Im Vergleich zur vergangenen Wahl könnten lediglich andere Räume im selben Gebäude genutzt werden. Für die 35 Langenhagener Wahlbezirke gibt es je einen Wahlraum.

Abgesehen davon: Um den Gang an die Urne für alle Wahlberechtigten zu ermöglichen, muss sich die Stadt um weitere Aufgaben kümmern. Dazu gehört laut Sievers auch die aufwendige Organisation der Briefwahl. Dafür gibt es Fristen, die weit vor dem Wahltermin liegen. Außerdem muss die Stadt vor der Wahl mehrere Bekanntmachungen veröffentlichen. Und die Helferinnen und Helfer müssen für den Wahltag geplant und geschult werden.

Für die Bundestagswahl in Langenhagen benötigt die Stadt insgesamt 280 Wahlhelferinnen und -helfer. „Erste Meldungen dafür sind schon eingegangen“, sagt Sievers. Einige Freiwillige gibt es also bereits. Nun sucht die Stadt aber aktiv nach weiteren

Menschen, die am Wahltag unterstützen können. Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, brauche es freiwillige Bürgerinnen und Bürger. Niemand brauche für diesen Dienst Vorerfahrung, schreibt die Stadt.

Wer sich als Wahlhelfer meldet, wird beispielsweise als Beisitzerin oder Beisitzer, Schriftführerin oder Schriftführer oder auch als Wahlvorsteherin oder Wahlvorsteher eingesetzt. Der Wahltag wird in Absprache mit den Freiwilligen in Schichten aufgeteilt. Die Frühschicht startet bereits um 7.30 Uhr. Zur Auszählung sollten beide Schichten wieder vor Ort sein. Wer als Helfer dabei sein möchte, muss selbst wahlberechtigt sein. Das sind alle Menschen, die eine deutsche Staatsbürgerschaft besitzen, volljährig sind und seit mindestens drei Monaten in Deutschland wohnen. Zudem dürfen sie nicht aus anderweitigen Gründen vom Wahlrecht ausgeschlossen sein.

Interessierte können sich auf verschiedenen Wegen als helfende Hand für den Wahltag im Februar bei der Stadt melden. Zum einen gibt es ein vorgefertigtes Onlineformular auf der Homepage der Stadt unter [www.langenhagen.de/wahlhelfende](http://www.langenhagen.de/wahlhelfende). Auch eine Anmeldung unter Telefon (0511) 73073001 ist möglich. Und letztlich können sich Freiwillige auch per E-Mail an [wahlamt@langenhagen.de](mailto:wahlamt@langenhagen.de) melden. Nach dem Aus der Ampelkoalition Anfang November hatte Kanzler Olaf Scholz angekündigt, die Vertrauensfrage stellen zu wollen, und sich für Neuwahlen ausgesprochen. Um den genauen Termin hatte es dann noch einige Diskussionen gegeben. Eine Einigung gab es dann schließlich für den 23. Februar. Die Bundeswahlleiterin hatte angesichts des hohen Aufwandes vor einem noch früheren Termin gewarnt, sie schätzte die Wahl Ende Februar allerdings als machbar ein.

# Frühstück mit Andreas Philippi

Niedersächsischer Sozialminister besucht die Tagespflege der AWO in Godshorn

**GODSHORN.** Die AWO-Tagespflege in Godshorn war jetzt Schauplatz eines besonderen Besuchs: Niedersachsens Gesundheits- und Sozialminister Andreas Philippi (SPD) informierte sich im Rahmen eines Frühstücks über die Arbeit der Einrichtung und die Bedeutung solcher Angebote für ältere Menschen und ihre Familien. Mit dabei waren Vertretungen der AWO-Region Hannover sowie Gäste aus der Politik, darunter Rebecca Schamber, SPD-Bundestagsabgeordnete, Tim Julian Wook, Landtagsabgeordneter Ortsbürgermeister von Godshorn und Ratsherr der Stadt Langenhagen ((SPD), sowie Insa Becker-Wook, Vorsitzende des AWO-Ortsvereins Godshorn.

„Die AWO-Tagespflege ist ein gelungenes Beispiel dafür, wie wir Seniorinnen und Senioren eine individuelle Betreuung in einem liebevollen Umfeld ermöglichen können“, sagte AWO-Vorstand Gordon Braun in seinen Begrüßungsworten.

Die Einrichtung ist in einer umgebauten ehemaligen Sparkassenfiliale untergebracht und bietet ein modernes, lichtdurchflutetes Ambiente. Ein großzügiger Aufenthaltsraum mit Küche so-



Einrichtungsführung Nadine Rust im Gespräch mit Andreas Philippi. Foto: AWO

wie gemütliche Rückzugsbereiche schaffen eine einladende Atmosphäre. In der Tagespflege können täglich bis zu 15 Seniorinnen und Senioren betreut werden.

„Unsere Tagespflege ist eine wertvolle Ergänzung zur häuslichen Versorgung und eine echte Entlastung für die Angehörigen“, erklärt Einrichtungsführung Nadine Rust. „Durch vielseitige Angebote, die genau auf die Bedürfnisse unserer Gäste abgestimmt sind – vom Erhalt der All-

tagskompetenzen wie Kochen und Backen bis hin zu kreativen und musischen Aktivitäten – fördern wir nicht nur soziale Kontakte, sondern beugen auch der Einsamkeit vor.“ Für viele Tagespflegegäste sei die Einrichtung ein Anker in ihrem Alltag, der ihnen Freude und Abwechslung bringe, so Rust weiter.

Carolin Stolle, AWO-Fachbereichsleiterin für Pflege und Wohnen im Alter, nutzte die Gelegenheit, auf eine zentrale Herausforderung hinzuweisen:

„Wir brauchen auch in der Tagespflege auskömmliche Vergütungsmodelle – analog zur stationären Pflege. Nur so können wir langfristig die Qualität unserer Angebote sichern.“

Die AWO-Tagespflege in Alt-Godshorn 78 wird in Anbindung an die AWO-City-Park-Residenz Langenhagen betrieben. Sie ist montags bis freitags von 8 bis 16.30 Uhr geöffnet. Die Gäste werden entweder abgeholt, von Angehörigen gebracht oder kommen selbstständig in die Einrichtung. Voraussetzung für einen Platz in der Tagespflege ist ein Pflegegrad.

Wer sich für einen Platz in der Tagespflege interessiert, kann sich bei Nadine Rust unter der Telefonnummer (0511) 27 08 38 41 melden oder einfach zwischendurch vorbeikommen.

**Uwes Party-Service**  
**BRUZZEL TRUCK**

**SEIT ÜBER 30 JAHREN**

**GANS ODER GAR NICHT...**

**am 1. Weihnachtstag in der Zeit von 11.30 bis 13.00 Uhr - Nur zur Abholung!**

**Gänsebrust oder Keule**  
mit Geflügel-Soße, Apfelrotkohl und Omas Kartoffelklöße

**Ab 4 Personen 29,50 € p.P.**  
Und Vorweg Uwes Hochzeitssuppe 6,00 € p.P.

**Vorbestellung frühzeitig und dringend erforderlich!**

**Der richtige Partner wenn's ums Feiern geht**

**... und das seit über 30 Jahren!**

**0177 / 44 08 88 8**

**Mercedesstr.3, 30855 Langenhagen**  
**www.bruzzel-truck.de**

**TOP-CAR Autoservice**  
*Ihr Kfz-Meisterbetrieb in Langenhagen!* Inh. H.-H. Bod

**Kfz-Technik • Unfallreparatur • Inspektion**  
**TÜV/Dekra-Abnahme • Klimaanlage-Service**

**Tel. 0511 – 73 73 40**  
Gaußstraße 27 • 30853 Langenhagen  
Montag – Donnerstag: 7.30 - 16.30 Uhr • Freitag: 7.30 - 15.00 Uhr

**Gastwirtschaft Rust**  
**Gans zu Adventszeit und Weihnachten**  
Zur Weihnachtszeit am 24.12.2024 und Adventszeit gibt es unsere beliebten Gänse zum Mitnehmen.  
**Fix und fertig, komplett mit allen Beilagen.**  
Nur noch warm machen, das war's schon. Festessen garantiert!

**1 Frisch gebratene Gans für 4 bis Personen**  
Hausgemachte Hochzeitssuppe, Gebratene Gans, Apfel - Rotkohl, Kartoffel- Klöße dazu Orangensauce, als Dessert Schokoladen Mousse **für 125,- €**

**Für 24.12. bitten wir um Bestellung bis zum 20.12.2024**  
Abholung von 11 – 14 Uhr • Bestell- Hotline: 0511 9781747  
Gastwirtschaft Rust • Alte Landstraße 6 • 30855 Langenhagen

**Klimaschutz in Langenhagen**  
**Wir packen an!**

Seit 2024 gilt das Klimaanpassungsgesetz, aber wir sind schon längst aktiv:

- Radverkehrskonzept gestartet
- Baumschutzsatzung eingeführt
- Mehr Grün statt Beton in der Stadt
- Starkregenkarte & Wärmeplanung für Vorsorge
- PV-Ausbau auf städtischen Gebäuden

**Langenhagen wird grüner, nachhaltiger und lebenswerter!**

Weitere Infos auf [www.gruene-langenhagen.de](http://www.gruene-langenhagen.de)

Was wünscht ihr euch noch für unsere Stadt? Schreibt uns: [ratsfraktion@gruene-langenhagen.de](mailto:ratsfraktion@gruene-langenhagen.de)

V.i.S.d.P. FRAKTION B90/DIE GRÜNEN, Heinkenstr. 4b, 30851 Langenhagen

**MIX Markt**  
Gültig: Montag 09.12. bis Samstag 14.12.2024\*

**Kartoffeln/Zwiebeln je 5 kg Sack, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung, 1 kg = 0,60**  
**2.99**  
je 5 kg Sack

**Orangen 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung**  
**1.59**

**Kaki 1 Stk., Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung**  
**0.79**

**Clementinen 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung**  
**2.29**

**Pangasiusfilet tiefgefroren 800 g Btl., 1 kg = 4,99**  
**3.99**

**Teigtaschen mit Fleischfüllung „Pelmeni Monolitnye“ 2 kg Btl., 1 kg = 4,00**  
**7.99**

**Surimi-Stäbchen aus Fischmuskeleiweiß t/g 250 g Pack., 1 kg = 3,96**  
**0.99**

**Stör-/Lachskaviar Imitat aus Fischfond & Alginatehülle je 200 g Gl., 1 kg = 8,95**  
**1.79**

**Schweineschulter ohne Knochen 1 kg**  
**4.49**

**Schweinebauch wie gewachsen 1 kg**  
**4.99**

**Schälrippen vom Schwein 1 kg**  
**4.99**

**Hackfleisch vom Schwein 1 kg**  
**4.99**

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzen	Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mix Markt 18 OHG Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide	Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 19:00	Mix Markt Hannover Schierholzstr. 128 30655 Hannover
---	--	---	--	---	--

31899001\_002624

32793701\_002623



# Übers Weihnachtsgebäck

NVL: Exkursion ins Schulbiologiezentrum Hannover

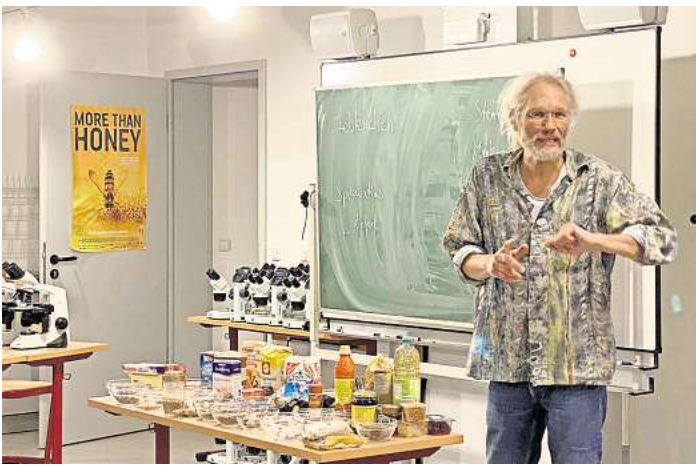
**LANGENHAGEN.** Mitglieder der Naturkundlichen Vereinigung Langenhagen und Studierende der Universität Hildesheim erfuhren in einer Veranstaltung des Diplom-Biologen Jörg Ledderbogen viele interessante Dinge über die Gewürze, die in unserem Weihnachtsgebäck Verwendung finden.

Zu Beginn sollten in einem Geruchsmemory die Gewürze Zimt, Nelke, Kardamom, Pfeffer, Piment und Anis erkannt werden. Anschließend erläuterte der Referent die Herkunft dieser Gewürze und warum diese im Mittelalter so wertvoll waren. Alte Handelswege wurden auf einer Weltkarte dargestellt. Die Zuhörer erfuhren etwas über Gebäckbrote, Opferkränze und Magenbrot, die es in allen Religionen gibt. Der Name „Magenbrot“ leitet sich von „Magd“ ab, es besteht also kein Zusammenhang zu dem Körperorgan.

Unser Pfefferkuchen enthält keinen Pfeffer, dafür aber besonders viele andere Gewürze.

Geschmacksproben der ganzen und der gemahlten Samenkörner diverser Gewürze begeisterten die Teilnehmenden, unterschiedliche Zimtsorten konnten ebenfalls verkostet werden. Da Anis teilweise mit Süßholz verwechselt wurde, gab es auch hiervon eine Kostprobe und die Herstellung von Lakritz wurde erläutert.

Da Orangeat und Zitronat ebenfalls in unseren Weihnachtsgebäcken Verwendung finden, wurde auch deren Herstellungsprozess erläutert und es gab auch hiervon Geschmacksproben.



Referierte über die Gewürze im Weihnachtsgebäck: Diplom-Biologie Jörg Ledderbogen. Foto: NVL

Bei der Verkostung diverser Gebäcke sollten die verwendeten Gewürze erraten werden. Besonders Interesse galt dabei dem Dominostein, der eigentlich als Notpraline nach dem zweiten Weltkrieg auf den Markt kam und bei dem im Gegensatz zu dem teuren Marzipan das deutlich günstigere Persipan, welches aus Aprikosen- und Pfirsichkernen besteht, verwendet wurde.

Die Form unserer Vanillekipferl (und auch die von Croissants) erinnert an den islamischen Halbmond. Besonders interessant waren jedoch die Informationen zu unseren Spekulatius. Der Begriff leitet sich von dem lateinischen speculare ab, was soviel wie beobachten bedeutet. Da der Spekulatius aus den Niederlanden kommt, wo er das ganze Jahr über gegessen wird, ist die Mühle eines der Motive dieses Gebäcks. Weitere Motive sind zum Beispiel der Nikolaus, Pferd/

Esel, Gebäude/Stall, Schwan und Elefant und Tiger. Die beiden letztgenannten Motive deuten auf die Kolonien der Niederländer als Seefahrernation hin. Die Gewürzinseln (heute Molukken) lieferten zum Beispiel überwiegend Muskatnuss und Nelken, einige Gewürze wurden sogar mit Gold aufgewogen.

Gegen Ende der gut dreistündigen Veranstaltung bestand die Möglichkeit, diverse Gewürze unter dem Mikroskop zu begutachten. Hierbei fanden die aufgeschnittene Gewürznelke und Orangenschale besondere Beachtung.

Eine rundum gelungene und kurzweilige Veranstaltung war das Fazit der mehr als 30 Teilnehmenden, die mit viel neuem Wissen den Heimweg antraten.

Das eine Foto zeigt den Referenten, das andere eine aufgeschnittene Gewürznelke unter dem Mikroskop.

# Spende für die Jugendarbeit

**LANGENHAGEN (OK).** 545 Euro – diese Summe ist im September und Oktober bei der Pfandbon-Spende der Kundinnen und Kunden von EDEKA Cramer an der Walsroder Straße zusammengekommen. Über das Geld freut sich der größte Sportverein der Flughafenstadt, der SC Langenhagen. Vorsitzender Helmut Czelustek: „Wir wollen das Geld für die Jugendarbeit verwenden.“

Die Pfandbons in den Monaten November und Dezember gehen übrigens an die zehnte Klasse der IGS Süd, die die Summe als Zuschuss für ihre Abschlussfeier nutzen wollen.



Für die Jugendarbeit: EDEKA-Marktleiter André Fiolek (links) übergibt das Geld an Helmut Czelustek. Foto: privat

# Weihnachtsklassiker beim Krähen-Singen intoniert

**KRÄHENWINKEL.** Der Duft von Popcorn und Punsch lag in der Luft, als sich fast 200 kleine und große Gäste beim traditionellen Krähen-Singen des TSV KK auf der Anlage am Waldsee trafen. Instrumental begleitet vom Langenhagener Blasorchester wurden zwischen Bratwurst und Glühwein die Weihnachtsklassiker gesungen, die Olaf Krause gekonnt anmoderierte, und Holger Haupt gab als geübter Sänger den richtigen Ton vor. Doch traditionell stand bei den Krähen nicht das persönliche Wohl im Vordergrund. Immer voller wurde Kabine 8, in der Sabine Pigors eine Kleiderspende nach der anderen für die Kleiderkammer der Diakonie entgegennahm. Dazu kamen am Ende kamen noch mehr als

100 Brillen für die Aktion „Brillen weltweit“ zusammen. Groß wird auch die Freude im Kinderkrankenhaus Auf der Bult sein, wenn

knapp 300 Kuschteltiere nach der Wäsche beim Textilreiner Inn-Tex für die kleinen Patienten abgegeben werden.



Freuen sich über die vielen Spenden: Tanja Nötel vom TSV KK und Olaf Krause. Foto: privat

ANZEIGE

# Harter Stuhl: Was hilft wirklich?



Sie können nicht regelmäßig auf die Toilette gehen und wenn es doch mit dem Stuhlgang klappt, ist er schmerzhaft und langwierig? Mit der richtigen Ballaststoffkombination kann man gegensteuern.

Wiederkehrende Verstopfung zählt mittlerweile zu den häufigsten Verdauungsbeschwerden überhaupt. Interessanterweise sind hauptsächlich Frauen betroffen. Denn neben Stress oder einer Einnahme von Medikamenten können auch die natürlichen Hormonschwän-

kungen während des Zyklus die Darmprobleme begünstigen. Aber auch das Unterdrücken des Stuhlgangs z.B. im Berufsalltag fördert Verstopfungen. Letzteres betrifft auch Kinder ab dem Schulalter, die in der Schule oft aus Scham nicht auf die Toilette gehen.

## Wie gegensteuern?

Die gute Nachricht ist, dass man in den meisten Fällen die Darmtätigkeit selbst wieder anregen kann. Nämlich mit einer ausreichenden Flüssigkeits- und Bal-

laststoffzufuhr. Kein Wunder also, dass man in Apotheken, Drogerien sowie im Internet ein immer größeres Angebot an Ballaststoffprodukten findet. Durch deren natürlichen Quelleffekt können sie sanft die Darmbewegung anregen und sorgen gleichzeitig wieder für eine normale Stuhlkonsistenz. Für die Produktauswahl ist jedoch wichtig zu wissen: Einzelne Ballaststoffe sind zwar gut, aber den weitaus besten Effekt erzielt man mit einem Kombinations-Präparat. So zeigt etwa eine groß angeleg-

te Studie, dass mit einer Ballaststoffkombination eine deutlich höhere Verbesserung der Stuhlkonsistenz erreicht werden kann als mit einem einzelnen Ballaststoff.<sup>1</sup>

## Wirksame 5-fach-Kombination

Genau hier setzt das neue Ballaststoff-Getränk Dr. Böhm® Darm aktiv an. In einer Kombination, die es so noch nie gab, vereint es gleich fünf verschiedene pflanzliche Ballaststoffe miteinander. So bietet es etwa durch Flohsamen eine rundum natürliche und gleichzeitig effektive Unterstützung bei Verstopfung und hartem Stuhl – spürbar schon nach der Einnahme von ein bis zwei Sachets. Durch die rein natürliche Zusammensetzung kann es bei Bedarf aber auch regelmäßig angewendet werden. Mit seinem fruchtigen Geschmack eignet es sich beispielsweise auch hervorragend als fixer Bestandteil eines ausgewogenen Frühstücks. Für Kinder ab 6 Jahren empfiehlt sich die Einnahme eines halben Sachets.

## Bestehen Sie auf das Original!

Nur in Dr. Böhm® Darm aktiv ist die einzigartige 5-fach-Kombination aus Flohsamen, Apfel, Pflaume, Gerstengras und Yaconwurzel enthalten. Sollte es noch nicht vorrätig sein, bestellt Ihre Apotheke es gerne für Sie.

<sup>1</sup>Christodoulides S et al. Systematic review with meta-analysis: effect of fibre supplementation on chronic idiopathic constipation in adults. Aliment Pharmacol Ther 2016; 44 (2): 103–16.

## PRODUKT-TIPP bei hartem Stuhl



## Dr. Böhm® Darm aktiv

- ✓ Angenehm weicher Stuhl\*
- ✓ Leichte und regelmäßige Darmentleerung
- ✓ Fruchtiger Geschmack – schmeckt auch Kindern (ab 6 Jahren)



**Gut zu wissen:** Dr. Böhm® ist seit über 55 Jahren die führende Apothekenmarke Österreichs. Das Familienunternehmen produziert exklusiv in Deutschland und Österreich.

\*Flohsamen tragen zu einem weichen Stuhl bei und erleichtern die Darmentleerung.



# „Wir müssen da und wach sein“

Verbandsligahandballer der HSG Langenhagen treten am heutigen Sonnabend in Nordhorn an

**LANGENHAGEN (OK).** Für die Verbandsliga-Handballer der HSG Langenhagen steht am Wochenende eine der längsten Auswärtsfahrten der Saison auf dem Programm. Und sicherlich auch eine der schwersten Aufgaben, die auf die HSG-Handballer warten. Am nächsten Sonnabend, 7. Dezember, um 19.30 Uhr geht es zur HSG Nordhorn II. Die Zweitligareserve steht momentan auf dem zweiten Tabellenplatz mit

Ambitionen nach oben. Spielertrainer ist Bastian Riedel, der schon einmal i in Anderten gespielt hat. Mit Fynn Lügering haben die Grafschafter einen absoluten Ausnahmespieler in ihren Reihen. Der 20-Jährige gehört dem erweiterten Bundesligakader an und ist in jedem Spiel für sieben bis 15 Tore gut. Den gilt es für die HSG in den Griff zu bekommen. Aber die HSG habe in diesem Spiel nichts zu verlieren,

wolle das Match lange offen halten. „Wir müssen versuchen, das Spiel über eine gute Abwehr lange offen zu halten und über Kampf und Leidenschaft kommen“, gibt HSG-Coach Alexander Krüger den Matchplan vor. Und weiter: „Wir müssen über 60 Minuten da und wach sein.“ Sollte es seiner Mannschaft gelingen, das Spiel möglichst lange offen zu halten, sei vielleicht eine Überraschung drin. Krüger muss

zwar einige Ausfälle verkraften, aber die erste Sieben steht im zur Verfügung. Das Spiel in Nordhorn ist das letzte für die HSG in diesem Jahr. Weiter geht es dann erst am Sonnabend, 18. Januar, um 17 Uhr mit einem Heimspiel in der Sporthalle der Leibniz IGS an der Rathenaustraße. Gegner ist dann wieder ein Team aus der Grafschaft Bentheim, es kommt der FC Schüttorf 09 nach Langenhagen.

ZAUNHAFTE IDEEN!

Klingenberg

seit über 50 Jahren ...wenn es um Zäune geht!

Verkauf - Montage - Reparatur

☎ 0 51 31 / 4 58 50

Fax 0 51 31 / 5 63 82

Hanosanstraße 26 - 30826 Garbsen / OT Osterwald

www.klingenberg-zaeune.de

Gitterzäune - Drahtzäune - Holzzäune

Betonsockel - Kunststoffzäune - Sichtschutz

Pergolen - Carports - Gerätehäuser

Sonderanfertigungen - Toranlagen

Zukunft für Lakota-Kinder:

jetzt GRATIS Vermächtnis-Magazin!

Rufen Sie 069 / 8383 8742 an oder besuchen Sie stjosefs.de/nachlass

ECHO

ihre vertraute Wochenzeitung

Kleinanzeigen

schnell und einfach INSERIEREN

Telefon:

(05 11) 72 80 80

oder (05 11) 518-2111

E-Mail:

service@langenhagener-echo.de

service@wedemark-echo.de

# Heiland bringt die Magie zurück

„der C. Hristmas-Planner“ läuft am Donnerstag, 12. Dezember, im daunstärs

**LANGENHAGEN (OK).** C. Heiland erlöst die Besucher der Mäuse am Donnerstag, 12. Dezember, um 20 Uhr vom Weihnachtswahnsinn und bringt im daunstärs die Magie von Weihnachten zurück. Tickets für das Programm „der C. Hristmas-Planner“ kosten an der Abendkasse 19 Euro.

Der vielfach mit Preisen ausgezeichnete C. Heiland wird aus dem Backstage hinabsteigen, um das Fest mit frecher Stand-up-Comedy und anarchischem Kabarett zu retten. Ein Abend, scharf wie Pfefferkuchen und süß wie Zimtsternen. So macht Weihnachten wieder Spaß.



Will die Besucher vor den gefürchteten Weihnachtsfeiern retten: C. Heiland.

Foto: Sven Ihlenfeld

WEIL ES ZU HAUSE AM SCHÖNSTEN IST

... sorgen wir dafür, dass Sie dort so lange wie möglich bleiben können.

Diakoniestation Burgwedel/Langenhagen

Wir unterstützen Sie und Ihre Angehörigen einfühlsam und zuverlässig in allen Bereichen der ambulanten Alten- und Krankenpflege. Wir sind für Sie da. Jederzeit.

HAUSLICHE ALTEN- UND KRAKENPFLEGE

Ehlbeek 2 | 30938 Burgwedel  
Tel. 05139 27002 | www.dsth.de  
@diakoniestationenHannover

Lust auf einen tollen Job? Einfach & schnell bei uns bewerben: <https://kontakt.dsth.de>

## AnzeigenSpezial

# Gewusst wie: Bei Bankgeschäften ganz flexibel sein

Die Sparkasse Hannover zeigt, wie Kundinnen und Kunden jeden Alters heute ganz selbstbestimmt eine Vielzahl bequemer und einfacher Services nutzen.

### Komfortabel und sicher mit Computer & App

Online-Banking hat zahlreiche Vorteile. Finanzielles lässt sich rund um die Uhr von zu Hause oder unterwegs erledigen. Die Nutzerinnen und Nutzer haben alles auf einen Blick: Kontostände, Überweisungen und wichtige Informationen. Im elektronischen Postfach sind Kontoauszüge und Dokumente digital verfügbar, gleichzeitig dient es als Langzeitablage.

Für hohe Sicherheit ist auf jedem Gerät gesorgt, sei es am PC, Tablet oder Smartphone. Für Android- und Apple-Geräte gibt es zudem die App „Sparkasse“. Hiermit sind Bankgeschäfte noch einfacher und übersichtlicher zu organisieren. Neben den gängigen Funktionen des Online-Bankings gibt es zum Beispiel den smarten Rechnungsservice, über den die Nutzerinnen und Nutzer per Fotoüberweisung bezahlen. Eine Suchfunktion für die nächstgelegenen Geldautomaten oder BeratungsCenter ist ebenso enthalten wie die Möglichkeit, alle Bankverbindungen in einer App zu verwalten.

Gleich anrufen und Online-Kunde werden:  
0511 3000-2288

### Beratung und Service vor Ort, per Telefon oder Video

Bankgeschäfte sind Vertrauenssache – und da braucht es immer mal wieder den Austausch von Mensch zu Mensch.

Die Sparkasse Hannover stellt eine Reihe von Möglichkeiten bereit, damit Kundinnen und Kunden zum vorab vereinbarten Termin mit ihren persönlichen Beraterinnen und Beratern sprechen können.

Die klassischen BeratungsCenter sind dabei eine beliebte Anlaufstelle. Doch die vollumfängliche individuelle Beratung ist auch bequem von zu Hause aus möglich: In den BeratungsCentern Direkt erhalten Kundinnen und Kunden von ihrer persönlichen Ansprechperson fundierten Rat zu allen Finanzfragen – vorrangig per Video-Anruf oder Telefon. Viele Fragen und Serviceanliegen lassen sich zudem telefonisch unter 0511 3000-0 beim zentralen KundenServiceCenter klären.

### Hier ist die Sparkasse Hannover für Sie da:

- **Online-Banking:** mehr erfahren unter [www.sparkasse-hannover.de/online](http://www.sparkasse-hannover.de/online) oder 0511 3000-2288
- **App „Sparkasse“:** kostenlos heruntergeladen aufs Smartphone oder Tablet
- **Beratung vor Ort** in über 70 BeratungsCentern in der Region
- **Videoberatung** per BeratungsCenter Direkt – mehr dazu unter [www.sparkasse-hannover.de/direkt](http://www.sparkasse-hannover.de/direkt)
- **Telefonberatung** – mehr erfahren unter 0511 3000-0
- **Telefon-Banking** für Überweisungen, Kontostände und mehr unter 0511 3000-2255



### Telefon-Banking: Der direkte Draht zum eigenen Konto

Für Kundinnen und Kunden, die ihre Bankgeschäfte selbstständig erledigen möchten, aber keine Computer oder Smartphones nutzen, bietet die Sparkasse Hannover auch einen Weg: telefonisch per Sprachportal unter 0511 3000-2255. Hier können die Nutzenden einfach und sicher Kontostände und Umsätze abfragen, Überweisungen und Daueraufträge verwalten oder den Sperr- und Änderungsservice für ihre Karte in Anspruch nehmen. Rund um die Uhr, an 365 Tagen im Jahr. Unter der Nummer 0511 3000-2255 lässt sich der telefonische Kontoservice der Sparkasse Hannover kostenlos testen. Verwenden Sie hierbei die

Test-Kontonummer 123456 und die Test-Geheimzahl 258369.

### Bargeld am Geldautomaten oder vom Supermarkt

Für Abhebungen stellt die Sparkasse Hannover in der Region rund 100 Geldautomaten zur Verfügung. Doch auch in vielen Supermärkten können Sie bei Kar-

tenzahlung kostenlos Bargeld abheben. Sie erhalten den gewünschten Betrag aus der Supermarktkasse, er wird zusammen mit Ihrem Einkauf von Ihrem Konto abgebucht.

### Jetzt informieren und die Vorteile nutzen

Sie haben Fragen zu den aufge-

### Wie funktioniert Telefon-Banking? Einfach mal ausprobieren!

- Unter der Nummer 0511 3000-2255 lässt sich der telefonische Kontoservice der Sparkasse Hannover kostenlos testen. Verwenden Sie hierbei die Test-Kontonummer 123456 und die Test-Geheimzahl 258369.

führten Möglichkeiten oder möchten weitere Informationen? Unter [www.sparkasse-hannover.de](http://www.sparkasse-hannover.de) stellt die Sparkasse ihre Services detailliert vor.

**Telefonisch erreichen Sie das KundenServiceCenter montags bis freitags von 8 bis 20 Uhr unter 0511 3000-0.**

Fest steht: Mit der Sparkasse Hannover bleiben Sie bei Ihren Bankgeschäften immer flexibel!

Sparkasse Hannover

Zum Ausschneiden und Aufheben



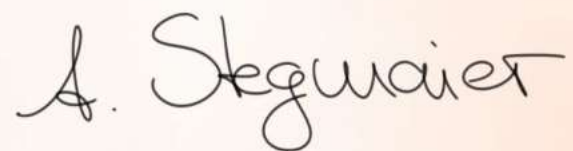
**Danke, dass du Teil unserer  
Gemeinschaft bist!**

**Wir wissen dein ehrenamtliches  
Engagement wirklich zu schätzen  
und sagen...**

*vielen  
Dank* ♥



Bürgermeister Mirko Heuer



Leitung Freiwilligenagentur



# „Es muss dringend was passieren“

Undichte Fenster, Schimmel, Platzmangel – Elterninitiative fordert, dass sich am Gebäude der Grundschule Krähenwinkel endlich etwas tut

**KRÄHENWINKEL (JAR).** Wenig Raumkapazität, schlechte Bausubstanz und zudem noch Schimmelbefall in drei Klassenräumen: Die Situation an der Grundschule in Krähenwinkel sorgt bei Eltern für Unzufriedenheit. Deshalb haben Vertreterinnen und Vertreter des Schulleiterrates eine Initiative ins Leben gerufen: Die Vorsitzende Nina Landers sowie die beiden Mitglieder Marcel Ricklefs und Sebastian Kurbach monieren den massiven Sanierungsstau an dem 1966 errichteten Schulgebäude. Die Initiative will sich zunächst in Gesprächen mit der Schulleitung, den Parteien des Ortsrates Krähenwinkel und der Stadt Langenhagen austauschen – und neuen Schwung in die Sache bringen.

„Es muss dringend was passieren“, sagt Sebastian Kurbach von der Elterninitiative. Ob ein Neubau oder eine Sanierung das Richtige sei, darüber sei sich die Initiative noch im Unklaren. Laut Kurbach müsse sich erst durch die Gespräche herausstellen, worauf der Fokus liegen werde. Fest steht aber: Zu den akuten Themen gehören undichte Fenster und ein undichtes Dach sowie der jüngst entdeckte Schimmelbefall und die damit eingehende Gesundheitsgefährdung sowie die Raumknappheit. „Diese müssen wir angehen, weil das Schul-



Elterninitiative gegen Sanierungsstau an der Grundschule Krähenwinkel: Sebastian Kurbach (von links), Nina Landers und Marcel Ricklefs stehen vor den wegen Schimmelbefall gesperrten Klassenräumen.

Foto: Katerina Jarolim-vormeier

leben und der Ganztagsbetrieb darunter erheblich leiden“, sagt Nina Landers. Das solle aber geschehen, „ohne den Gesprächspartnern die Pistole auf die Brust zu setzen“, macht Marcel Ricklefs deutlich.

Das „Herumgeflicke“ bekämpft nach Auffassung der Initiative nicht die Ursache. „Die Symptome, also die Mängel, bleiben“, sagt Landers. Wie vielen in Langenhagen ist Mitstreiter Kurbach ein Dorn im Auge, dass das Rathaus derzeit einen Neubau bekommt, während für andere Projekte das Geld fehlt. „Das Rathaus bekommt nach bereits 40 Jahren einen neuen Anbau, und

die 58 Jahre alte Grundschule Krähenwinkel geht vollkommen leer aus“, kritisiert Kurbach.

Unzufriedenheit herrscht bei der Elterninitiative auch über die Containerlösung. Schräg gegenüber der Grundschule sind die provisorischen sechs Klassenräume samt der Schulleitung untergebracht. Immer wieder müssen die Mädchen und Jungen zwischen den Gebäuden pendeln und die Wiesenstraße überqueren. „Ertönt der Gong im alten Gebäude, hören es die Kinder sowie Lehrerinnen und Lehrer in den Containern nicht“, berichtet Kurbach. Eigentlich ist die Schule für eine 1,5-Zügigkeit ausgerich-

tet. Derzeit unterrichten die Lehrkräfte pro Jahrgang drei Klassen mit insgesamt rund 240 Schülerinnen und Schülern.

Schon seit Längerem weist das 58 Jahre alte Schulgebäude an der Wiesenstraße Mängel auf, und die Schule leidet unter Raumangel. Die Stadt Langenhagen präferiert einen Neubau und hatte dafür bereits 45,6 Millionen Euro angesetzt. Der Rat stimmte jedoch im September 2023 aufgrund der angespannten Finanzlage gegen das Vorhaben und forderte die Verwaltung stattdessen dazu auf, erst einmal die Kosten für die Instandsetzung zu ermitteln. Jüngst scheiterte die CDU im Ortsrat Krähenwinkel erneut mit einem Antrag, den Neubau voranzubringen.

Ortsbürgermeister Steffen Hunger (CDU) befürwortet, dass die Elterninitiative, die sich in der jüngsten Sitzung des Ortsrates vorgestellt hat, aktiv wird. „Der Druck der Eltern beschleunigt das Vorhaben“, sagt der Ortsbürgermeister. Seiner Ansicht nach sei ein Neubau wirtschaftlicher. Der Grund: „Wer weiß, welche Mängel bei einer Sanierung noch gefunden werden und sie somit teurer machen.“ Sollte die Grundschule saniert werden, müsse ein Anbau auf jeden Fall errichtet werden, um alle Schülerinnen und Schüler unterzubringen.

## 21 neue Einsatzkräfte



Alle bestanden: die 21 Prüflinge aus den THW-Ortsverbänden in der Region Hannover.

Foto: Pierre Graser

**LANGENHAGEN.** 21 Helferinnen und Helfer aus den THW-Ortsverbänden Burgdorf, Bückeburg, Hameln, Hannover/Langenhagen, Lehrte, Ronnenberg und Springe haben im Ortsverband Hannover/Langenhagen erfolgreich ihre Grundausbildungsprüfung bestanden.

In der theoretischen Prüfung mussten Fragen zum Grundwissen, die von technischen Bereichen über verschiedene Rechtsgebiete bis hin zur Ersten Hilfe reichten, richtig beantwortet werden.

In der praktischen Prüfung waren der Umgang mit den Hebekissen, die sichere und richtige Handhabung eines Gesteinsbohrhammers, das richtige Einbinden eines Verletzten in die Krankentrage und viele weitere technische Geräte zu bedienen. Der richtige Aufbau von Beleuchtung und der Einsatz von Pumpen, das Befüllen und der richtige Verbau von Sandsäcken rundeten das Prüfungsspektrum an den acht Stationen ab.

Die abgeschlossene Grundausbildung ist Basis für die Arbeit im THW und Voraussetzung für den aktiven Dienst und die Ein-

satzbefähigung im THW. Sie wird im Rahmen der Grundausbildung im THW Ortsverband absolviert. Alle Helferinnen und Helfer werden bundesweit einheitlich ausgebildet. Der richtige Umgang mit Werkzeugen und Geräten aus der Standardausrüstung des THW gehört genauso dazu wie Wissen über das THW, den Bevölkerungsschutz und das Verhalten im Einsatz.

Die erste Ausbildungsstufe wird mit einer Prüfung abgeschlossen. Danach werden die Helferinnen und Helfer in den Einheiten des THW im technischen Zug oder in den verschiedenen Fachgruppen eingesetzt. Die Helferinnen und Helfer vertiefen hier ihr Wissen, das ihnen in der Grundausbildung vermittelt wurde. Darüber hinaus erhalten sie eine gruppenspezifische Ausbildung, um den Umgang und die Anwendung der unterschiedlichsten Spezialgeräte des THW zu erlernen. Neben der Ausbildung im Ortsverband geschieht dies in Bereichsausbildungen, die auf Ebene der Geschäftsführerbereiche stattfinden oder in Fachlehrgängen an den beiden THW-Bundesschulen.

### AnzeigenSpezial

Fotos: Pixabay.com



# GELD UND RECHT

## TIPPS, TRICKS UND RAT VON EXPERTEN



## Nebeneinkünfte?

Wann die Steuererklärung Pflicht ist

Öfter mal etwas bei Ebay verkauft, hin und wieder Freunden geholfen und eine Aufwandsentschädigung erhalten? Dann gehören diese Einnahmen oft in die Steuererklärung. Versäumnisse werden hart geahndet. Machen Sie mit Ebay-Verkäufen mehr als 600 Euro Gewinn pro Jahr? Oder haben Sie Nebeneinkünfte – etwa aus Vermietung oder Verpachtung –, die die Grenze von 410 Euro pro Jahr übersteigen?

Dann sind Sie grundsätzlich dazu verpflichtet, eine Einkommensteuererklärung abzugeben und entsprechende Eintragungen vor-

zunehmen. Dabei sollten Sie unbedingt die Abgabefristen beachten, weil sonst gegebenenfalls Verspätungs- und Säumniszuschläge samt Zinsen fällig werden können.

Wer vergisst, in der Steuererklärung relevante Einnahmen anzugeben, riskiert empfindliche Strafen. Darauf weist der Bund der Steuerzahler hin. Bei falschen oder unvollständigen Angaben, die Steuerzahlerinnen und Steuerzahlern einen Steuervorteil verschaffen, droht eine Freiheitsstrafe von bis zu fünf Jahren oder eine Geldbuße. Schon der bloße Versuch dessen ist strafbar.

### ES DROHEN HOHE BUSSGELDER

Verschärft wird die Strafe, wenn Steuern in einem besonders großen Ausmaß nicht gezahlt wurden. Dann kann der Strafraum von einem halben Jahr bis zu zehn Jahren Freiheitsentzug betragen, so der Steuerzahler-Bund. Leichtfertige Verstöße stellen immerhin noch eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit einer Geldbuße von bis zu 50.000 Euro belegt werden können.

„Wer rechtzeitig unrichtige Angaben berichtet, bevor ein Buß-

geld- und Ordnungswidrigkeitsverfahren eingeleitet wurde, kann der Strafe entgehen“, sagt Daniela Karbe-Geßler vom Bund der Steuerzahler.

Das geht, insbesondere bei schwerwiegenden Fällen, nur im Rahmen der Selbstanzeige und unter strengen Voraussetzungen. Entscheidend ist zum Beispiel, dass die Angaben in der Selbstanzeige vollständig sind und alle nicht verjährten Steuerstraftaten einer Steuerart umfassen. Zudem müssen offene Steuern zuzüglich eines möglichen Zuschlags rechtzeitig nachgezahlt werden. (DPA)

## Erbe ausschlagen – wann das sinnvoll sein kann

Die Ausschlagungsfrist beträgt in der Regel sechs Wochen

Überschuldete Nachlässe zwingen Erben oft zu schwierigen Entscheidungen. Macht die Ausschlagung Sinn? Oder bietet sich doch eher eine Nachlassinsolvenz an? Lange Zeit bleibt nicht für Überlegungen. Haben Sie die Befürchtung, dass ein Erbe, das Ihnen zukommen soll, überschuldet ist? Dann haben Sie die Möglichkeit, es auszuschlagen. Die Entscheidung

darüber müssen Sie aber zügig fällen. Schlagen Sie das Erbe nicht innerhalb von sechs Wochen nach Kenntnis des Erbfalls aus, gilt es als angenommen. Wer eine Immobilie erbt, schlägt die Erbschaft in der Regel aber nicht aus. Immerhin hat das Grundstück einen gewissen Wert, beim Haus kommt es auf den Zustand an. „Ist der Erblasser aber völlig überschuldet und die Immo-

lie in einem desolaten Zustand ist, kann es sinnvoll sein, das Erbe auszuschlagen“, sagt Jan Bittler, Geschäftsführer der Deutschen Vereinigung für Erbrecht und Vermögensnachfolge. Die Alternative zur Ausschlagung: eine Nachlassinsolvenz. «Bei der Nachlassinsolvenz beschränkt sich die Haftung des Erben auf den Nachlass, sein Privatvermögen ist geschützt», sagt Bitt-

ler. Reicht das Vermögen des Erblassers also nicht aus, um dessen Schulden zu tilgen, müssen Erben für die Schulden nicht mit ihrem Privatvermögen haften. Bleibt doch etwas übrig, bekommen Erben zumindest diese Differenz. Für den Schritt bleiben Erben immerhin zwei Jahre Zeit. Beantragt wird die Nachlassinsolvenz beim zuständigen Amtsgericht. (DPA)

## Steuern? Wir machen das.

**VLH.**

Rolf Blum  
Beratungsstellenleiter  
Walsroder Str. 162  
30853 Langenhagen  
Rolf.Blum@vlh.de  
☎ 0511/8 66 77 01

[www.vlh.de](http://www.vlh.de)



**FAIRSTER STEUERHILFE-VEREIN**

**VLH**

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Rinne Steuerberatungsgesellschaft mbH

Willi Rinne  
Steuerberater  
Stefan Kahnt  
Steuerberater

Im Wöhren 4  
30900 Wedemark  
OT Bissendorf  
Telefon 05130/95 90 0  
Telefax 05130/95 90 90

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen allen Mandanten und Geschäftspartnern fröhliche Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr!

**JH**

Janina Hitzemann  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Arbeitsrecht

**S** Ihre Kanzlei für Arbeitsrecht

- Arbeitsrecht für Arbeitnehmer und Arbeitgeber
- Vertragsrecht
- Verkehrsrecht
- Grundstücksrecht

05139/970 92 30 oder 05130/976 69 19  
[www.kanzlei-hitzemann-burgwedel.de](http://www.kanzlei-hitzemann-burgwedel.de)





# CMM: 35 Years in the Name of Rock!

**magaScene:** ROCK & METAL PROMOTION aus Hannover für die Welt

Hannover feiert derzeit zehn Jahre UNESCO City of Music und dass es bei uns Firmen gibt, die bereits seit Jahrzehnten im internationalen Musikgeschäft mit dabei sind, beweist der Text zum 35-jährigen Jubiläum der CMM GmbH. Den ganzen Artikel findet Ihr im November Heft der magaScene.

Im schnelllebigen Musikgeschäft 35 Jahre lang erfolgreich unterwegs zu sein, ist an sich schon eine ziemliche Leistung. Unsere ehemaligen Nachbarn aus der Langen Laube, die CMM GmbH, gegründet von Wolfgang Rott, hat dies mit viel Leidenschaft für die härteren Töne geschafft und sich mit der Zeit einen guten Namen im Music Business aufgebaut, den man in der Szene weltweit kennt und schätzt.

Rotts berufliche Karriere fing dabei erst einmal ziemlich bodenständig an. Er arbeitete bei der Stadt Seelze und schlug dort eine Beamtenkarriere ein. Doch dann kam die Musik, und er wagte mit 25 oder 26 den Sprung aus dem sicheren Job in die bunte und teilweise verrückte Welt der Bands und Künstler.

Zu dieser Zeit waren seine musikalischen Vorlieben klar. Der Blues hatte es ihm angetan, und so tourte er als Tourmanager eine Zeit lang mit großen Namen wie Joe Cocker, John Mayall, Eric Burden und anderen. Dann zog es ihn zwei Jahre nach Hamburg, wo er Erfahrung im Booking für das Docks und in der Großen Freiheit sammelte und sich im Bereich Künstler- und Konzertbetreuung engagierte. „In dieser Zeit habe ich unglaublich viel gelernt“ so Rott.

Diese Erfahrungen waren dann sicherlich auch ein Teil des Startkapitals für die Gründung einer eigenen Promo-Firma namens CMM im Jahr 1989. „Ich hatte einfach das Gefühl, es gibt kaum gute PR-Firmen, die selbstständig und unabhängig arbeiten.“ Aus seinen



Das aktuelle CMM-Team: Wolfgang, Sonja, Lisa, Morti, Maria, Lukas, Rainer, Anke und Jay. Foto: CMM

vorangegangenen Tätigkeiten im musikalischen Gewerbe gab es gute Kontakte zur EMI, was sich nun auszahlte. Die EMI beauftragte CMM mit der Promotion für den damaligen Newcomer-Act AXXIS, der dann tatsächlich auch von seinem Debütalbum gute 100.000 Exemplare verkaufte, als Opener für Black Sabbath unterwegs war und erfolgreich ins professionelle Fahrwasser gebracht wurde. Von da an war CMM eng mit dem Hardrock- und Metalbereich verbunden, und es folgten Jobs für Bands wie Overkill, Mötley Crüe, Dio, Whitesnake, Sava-

tage, Helloween, TSO und einer Unzahl weiterer. Mit Iron Maiden verbindet die Hannoveraner mittlerweile eine mehr als 25 Jahre dauernde Zusammenarbeit, und auch die Solo-Projekte von Maiden-Sänger Bruce Dickinson werden hier regelmäßig betreut.

Auch die renommierte Metal-Cruise 70000 Tons of Metal gehört seit Anfang ihrer Geschichte zu den Kunden von Rotts CMM. EMP, einer der größten Mailorder im Bereich Rock und Metal vertraut dem Team in Hannover seine Pressearbeit an und auch das Rockharz Festival arbeitet aktuell

erfolgreich mit CMM. Erste Erfahrungen mit dem Consulting von Festivals wurden Ende der 1990er und in den frühen 2000ern in Wacken gesammelt. Zu der Zeit verbuchte das Kult-Festival um die 15.000 Besucher. Am Ende der Zusammenarbeit waren es dann bereits gut 50.000. Vor rund 15 Jahren kam dann noch das hauseigene SAOL Label hinzu. Die Abkürzung bedeutet Service for Artist Owned Labels und kümmert sich mittlerweile um die Belange von Bands aus der ganzen Welt. Hier werden Marketingkampagnen entwickelt, Promoarbeit geleistet

und physische und digitale Vertriebswege für diese Künstler gesucht, um hier nur einige Services zu nennen, die CMM anbietet. Dabei bleiben die Rechte an den Musikstücken bei den Bands. Ein ganz wichtiger Faktor, der sicherlich mit zum Erfolg von SAOL beigetragen hat. Die erste Band auf SAOL war übrigens Crippler aus Hannover.

Die Thrash-Metaller rund um Sängerin Britta Görtz haben ihre ersten Veröffentlichungen über SAOL auf den Markt gebracht, bevor sie dann später zu Metal Blade Records wechselten. **GSS**



Stadtmagazin für Hannover **magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

## Langenhagen hat stärksten Zuwachs an Haushalten im Umland

**LANGENHAGEN (TAL).** Langenhagen verzeichnet den größten Zuwachs an Haushalten im Umland der Region Hannover.

Das zeigt eine jüngst veröffentlichte Statistik der Region Hannover für das Jahr 2023. Demnach stieg die Zahl der Haushalte von 27.511 im Jahr 2022 auf 27.759 im Jahr 2023. Das bedeutet eine absolute Zunahme von 248 Haushalten. Relativ gesehen bedeutet das einen Zuwachs um 0,9 Pro-

zent. Bei beiden Werten ist Langenhagen Spitzenreiter, wobei Lehrte relativ gesehen ebenfalls auf 0,9 Prozent kommt. Bei den absoluten Zahlen folgen Lehrte mit einem Plus von 201 Haushalten sowie Garbsen, wo 163 Haushalte hinzugekommen sind. Garbsen ist damit übrigens vor Langenhagen die Stadt mit den meisten Haushalten im Umland der Landeshauptstadt – 30.386 waren es im zurückliegenden Jahr.

Der Zuwachs an Haushalten geht vor allem auf Einpersonenhaushalte zurück. 12.078 Menschen leben in Langenhagen laut der Statistik alleine – im Jahr 2022 waren es noch 219 weniger. Gleichzeitig sind 2023 auch Paare mit Kindern hinzugekommen, die Zahl ist um 48 auf 4657 gestiegen.

Ähnlich stark ist die Zunahme der sonstigen Mehrpersonenhaushalte, wo ein Plus von 50 Haushalten zu verzeichnen ist. Demgegenüber stehen

Haushalte mit kinderlosen Paaren, deren Anzahl hat abgenommen: 6335 waren es 2023, 39 weniger als im Vorjahr. Auch Alleinerziehende gab es 2023 der Statistik zufolge etwas weniger als 2022. Die Zahl sank um 30 auf 1280.

Mit dieser Entwicklung steht Langenhagen nicht alleine da. Insgesamt dominieren in der Region Hannover die Einpersonenhaushalte – und bei diesen gab es auch den größten Zuwachs. Im Umland der Landes-

hauptstadt stieg die Zahl der Einpersonenhaushalte um 1991 auf 121.164. Die Region Hannover spricht von einem „sehr deutlichen Wachstum“, das allerdings geringer ausfällt als das „extreme Wachstum 2022“. Die Statistik zeigt auch: Je urbaner die Kommune, desto größer ist der Anteil der Einpersonenhaushalte. Umgekehrt gilt: In ländlicheren Kommunen wohnen tendenziell anteilig mehr Paare mit Kindern. Konkret lässt sich das am

Vergleich zwischen Langenhagen und der Nachbargemeinde Wedemark verdeutlichen.

Während in Langenhagen 43,51 Prozent der Haushalte aus nur einer Person bestehen, sind es in der Wedemark 37,4 Prozent.

Dagegen machen Paare mit Kindern in Langenhagen nur 16,78 Prozent aus – in der Wedemark sind es mit 18,01 Prozent relativ gesehen etwas mehr.



**DER KLEINE PRINZ**  
03. Januar 2025 | Theater am Aegi

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

## Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**Weihnachtszirkus Hannover**  
Diverse Termine: Schützenplatz

**La Boheme**  
Diverse Termine: Opernhaus

**Hannover Indians - Füchse Duisburg**  
20. Dezember 2024: Eissporthalle

**Alex Mofa Gang**  
21. Dezember 2024: Musikzentrum

**Hannover 96 - Hertha BSC**  
22. Dezember 2024: H. von Heiden Arena

**Körperwelten**  
Diverse Termine: Alte Druckerei

**Torffrock**  
25. Dezember 2024: Capitol

**Die Schneekönigin - das Musical**  
26. Dezember 2024: Theater am Aegi

**Vor Ort für Sie da:**  
**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de) // [tickets.neuepresse.de](http://tickets.neuepresse.de)



# So gestaltet Rossmann seine Zukunft

**PODCAST-WELTPREMIERE:** Dirk und Raoul Roßmann über Chancen und Herausforderungen für den Drogerie-Giganten

**HANNOVER.** Aus der List in die weite Welt: Drogerie-Riese Rossmann setzt weiter auf Wachstum. Im NP-Podcast „Generationen im Wandel“ sprechen Dirk und Raoul Roßmann über ihre Wertvorstellungen, die Kunst der Familiennachfolge und über die Verantwortung für die Mitarbeitenden.

Er hat aus einer kleinen Idee mit einem Geschäft in Hannovers Stadtteil List ein milliarden-schweres Imperium geschaffen: Dirk Roßmann ist erfolgreicher Geschäftsmann, Buchautor und Familienvater. Die Drogeriekette setzt Jahr für Jahr neue Maßstäbe, wächst international und verliert dabei nie seine Werte aus dem Blick.

Im Podcast „Wirtschaftsversprechen Deutschland – Generationen im Wandel“ sprechen erstmals Dirk und sein Sohn und Nachfolger Raoul Roßmann über die Wege der Unternehmensnachfolge, die Erfolge im Vergangenen und die Perspektiven der Zukunft – nie zuvor haben die beiden Hannoveraner zusammen ein Interview gegeben.

Gemeinsam mit Sven Göth hat NP-Chefredakteur Carsten Bergmann die Roßmanns in der Firmenzentrale in Großburgwedel besucht, und sie diskutierten über die Herausforderungen und Chancen, die der Generationenwechsel in Familienunternehmen mit sich bringt – und wie diese erfolgreich gemeistert werden können.

Die Nachfolge bei Rossmann dient dabei als spannendes Praxisbeispiel: Welche Rolle spielen Werte und Unternehmenskultur, um ein Unternehmen über Jahrzehnte hinweg erfolgreich zu führen? Wie gelingt es, ein Geschäftsmodell weiterzuentwickeln, ohne die eigenen Wurzeln zu verlieren? Und welche gesellschaftliche Verantwortung übernimmt ein Familienunternehmen dieser Größenordnung?



**Sohn und Vater: Raoul und Dirk Roßmann in Großburgwedel.**  
Foto: Nancy Heusel

Göth, einer der gefragtesten Wirtschaftsexperten und Keynote-Speaker, geht in den Deepdive mit Wirtschaftsgrößen, Unternehmenskern und Innovatoren und spricht über die Zukunft des Standorts Deutschland.

Der Podcast ist ein absolutes Erfolgsprodukt, bei dem die Neue Presse als Partner ein Special realisieren darf und Menschen zusammenbringt, die in dieser Konstellation noch nie am Mikrofon zu Wort kamen.

In den bisherigen Folgen gaben Andreas und Daniel Sennheiser, Fabian Kienbaum und Bibi Hahn sowie Volker Müller und Benedikt Hüppe wertvolle Einblicke. Das Podcast-Special „Wirtschaftsversprechen Deutschland – Generationen im Wandel“ gibt es auf [neuepresse.de](https://neuepresse.de) und überall, wo es Podcasts gibt. Haben Sie Anregungen und Feedback? Schreiben Sie uns an [bergmann@neuepresse.de](mailto:bergmann@neuepresse.de).



## Medizin

ANZEIGE

Thema: nervös bedingte Schlafstörungen

# Gute Nacht Deutschland! So finden Sie zurück in den Schlaf

**Warum ein spezielles Schlafmittel Millionen Betroffenen Hoffnung schenkt und was Experten dazu sagen**

**Der Kampf gegen die Schlaflosigkeit: Mehr als 50 Prozent schlafen hierzulande schlecht ein, fast 70 Prozent leiden an Durchschlafproblemen.**

Ausgerechnet die historisch viel diskutierte Heilpflanze Baldrian, der man bereits von der Antike bis zum Mittelalter vielfältige Heilwirkungen zuschrieb, steht nun wieder im Fokus von Millionen Menschen als vielversprechende Hilfe gegen die zermürbenden Schlafprobleme.

**Wiederkehrende Schlafstörungen belasten Millionen Deutsche**

Sich stundenlang im Bett hin- und herwälzen und einfach nicht zur Ruhe kommen – jeder zweite Deutsche kennt diese Probleme beim Einschlafen. Doch ein noch größeres Problem ist das Durchschlafen: Fast 70 Prozent leiden unter Durchschlafstörungen. Die Auslöser von Schlafstörungen, die Millionen Deutsche jede Nacht quälen, sind vielfältig, allen voran Stress und seelische Belastungen. Andauernder Schlafmangel kann auch langfristige negative Folgen nach sich ziehen. So verdichten sich die Hinweise zunehmend, dass chronische Schlafstörungen u. a. zu Erkrankungen wie Diabetes mellitus, einem geschwächten Immunsystem oder psychischen Erkrankungen wie Depressionen führen können.

Die erste klassische Hilfe, die Betroffene oft wählen, sind chemisch-synthetische Schlaf-



mittel. Doch diejenigen, die zu diesen Präparaten als schnelle Einschlafhilfe greifen, stellen häufig fest: Eine langfristige Lösung kann dies kaum sein. Denn zum einen reduzieren chemisch-synthetische Schlafmittel meist den Tiefschlaf, worunter die Schlafqualität enorm leiden kann. Betroffene kämpfen dann meist mit Müdigkeit am Folgetag. Zum anderen gewöhnt sich unser Körper häufig an viele Präparate, sodass ihre Wirkung mit der Zeit nachlässt.

**Das meistverkaufte pflanzliche Schlafmittel in deutschen Apotheken: Baldriparan – Stark für die Nacht**

Das deutsche Forscherteam der traditionsreichen Apothekenmarke Baldriparan hatte sich daher umfassend mit der **historisch bemerkenswerten Arzneipflanze Baldrian** und vor allem deren Dosierung beschäftigt: Sie extrahierten einen hochdosierten Trockenextrakt aus der Baldrianwurzel und bereiteten ihn in spezieller **hoher Dosierung** im Arznei-

mittel **Baldriparan (rezeptfrei, Apotheke)** auf. So entstand ein gut verträgliches, **pflanzliches Arzneimittel**, welches bei nervös bedingten Schlafstörungen helfen kann. **Dabei beschleunigt Baldriparan nicht nur das Einschlafen, sondern fördert auch das Durchschlafen – und das ohne Gewöhnungseffekt.** Das Präparat wirkt rein pflanzlich, **verändert den natürlichen Schlafrhythmus nicht, bewahrt die Tiefschlafphase** und fördert so das Durchschlafen.<sup>1</sup>

**Fördert nicht nur das Ein-, sondern auch das Durchschlafen<sup>1</sup>**



- keine Schläfrigkeit am Folgetag
- macht nicht abhängig
- wirkt rein pflanzlich und ohne Gewöhnungseffekt
- mit hochdosiertem Baldrian(wurzel-extrakt)

**Baldriparan®**  
Stark für die Nacht

Für Ihre Apotheke:  
PZN 00499175

<sup>1</sup>bezogen auf die Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen • \*OTC Arzneimittel, Absatz nach Packungen, Insight Health MAT 01/2024 • Abbildung Betroffenen nachempfunden

BALDRIPARAN STARK FÜR DIE NACHT. Wirkstoff: Trockenextrakt aus Baldrianwurzel. Zur Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen. Enthält Sucrose (Zucker). [www.baldriparan.de](https://www.baldriparan.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing 30549501\_002824



## 30295901 002624

31816501 002624

31853801 002624

31866501 002624

31866501 002624

31410701\_002624

26797401\_002624

► **Verkäufe**

**Haushaltsauflösung!**  
Wiederverwenden von gut erhaltenen Gegenständen (Hausrat/Möbel) Sonntag, 15.12.24 11-14 Uhr, Hainhäuser Weg 126 in Langenhagen

**Verkaufe neuerwertigen Geschirrspüler.**  
45 cm br., VB € 130, Marmortischplatte 150x75cm ☎ 0 16 29 51 77 56

► **Kaufgesuche**

**GOLDANKAUF**  
Langenhagen  
Walsroder Str. 11  
Mo. – Do. 10 – 18, Fr. 10 – 14 Uhr  
**SOFORT BARGELD** für  
Schmuck, Bruchgold, Zahngold,  
Münzen, Nobeluhren etc.

5576101\_002624

**Silber-Gold-Münzen**  
Briefmarken, An- und Verkauf  
Sammlerladen Ralf Miedeck  
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr  
Schützenstraße 22 / Lgh  
**0511-778172**

21136701\_002624

**Achtung Weihnachtsankauf!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krepml, zum fairen Preis ☎ (01 52)15 23 78 11  
!! Achtung Serlöser Ankauf !! Pelze, Näh/Schreibmasch, Porzellan, Handtasch., Zinn, Bleikristall, Möbel, Damenbekl., Schmuck, Münzen, Schallpl. Bücher ☎ (01 63) 6 24 89 11 Frau Kahl

**Achtung: Privat sucht!** Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck ☎ (0163)7786006

**Sammler sucht gebrauchte**  
HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten, ☎ (01 70) 3 61 03 67

**Modelleisenbahn und altes Spielzeug**  
gesucht. ☎ (03 94 03) 9 41 68

**Kaufe Bundeswehrnacklässe**  
von 1955 bis heute ☎ (0 51 30) 54 72

**Stop! Nichts wegwerfen**, zahle fair für Trödel & Krepml ☎ 0 16 38 30 97 83

**Kaufe Bücher aus allen Bereichen**  
☎ (0 51 49) 86 08 T. Ehbrecht

**Su.Uhren auch defekt** ☎ 01605319258

**Suche alte Orientteppiche und diverse**  
alte Einrichtungsgegenstände für altes Gutshaus ☎ (01 73) 3 58 20 45



► Immobilien

Sebastian Degner

Cornelia Lütgens

Gabriele Wölki

Andreas Marecki



Ihre Immobilienprofis für  
Langenhagen, Isernhagen,  
Burgwedel und Wedemark.



Sparkasse  
Hannover

Telefon 0511 3000-2863



MASSIVHÄUSER



DAS SCHÖNSTE MUSTERHAUS DER REGION HANNOVER  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:  
Mi-Fr: 13-18 Uhr Sa + So: 11-16 Uhr  
Sowie nach Vereinbarung

Dorfstraße 24D in 30916 Isernhagen KB  
05139 - 983 70 550  
www.heinzvonheiden.de



Lgh.-Engelbostel...

Gepflegtes 2-FH mit 210m² Wfl., 9-Zi., 2 EBK, Vollkeller, Blk., 2 Garagen, gr. Garten mit Gartenthaus, 1.448m² Grdst., Bj. 1952, B: 108,8 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 540.000,-  
von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1 26 07 70

Langenhagen...

Gepflegte vermietete 3-Zi.-ETW, 92m² Wfl., Gä.-WC, Loggia, Kellerraum, TG-Stellplatz (zzgl. 15.000€), Bj. 1995, V: 89 kWh/(m²a), FW-ZH, Kl: C, KP: 260.000,-  
von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1 26 07 70

Terrassenwohnung

92qm, 3,5 Zimmer in Wedemark Elze, Stellplatz, Kellerraum von Privat. 248000€  
Tel. 015207554827

► Immobiliengesuche

Kleine ETW gesucht!

Professor sucht eine gemütliche 2-Zi.-ETW mit mindestens 50 m² Wohnfläche und guter Verkehrsanbindung. Zu sofort oder später. www.von-wuelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

Gute Lage gesucht...

Bankkaufmann sucht für seine Familie eine geräumige 4-Zimmer-ETW in ruhiger Wohngegend. Gerne mit Balkon o. Terrasse (k. Bed.). www.von-wuelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

Junge Familie sucht...

ein gemütliches, helles Haus (EFH/-DHH/RH) mit 4 bis 5 Zimmern in familienfreundl. Wohnlage. Gerne mit zwei Bädern (k. Bedingung). www.von-wuelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

Beamtenpaar sucht...

ein gepfl. Haus mit mind. 3 Zimmern in ländlicher Lage. Gerne mit Carport/Garage (kein Muss). www.von-wuelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

Familie aus Bremen

sucht ein stilvolles EFH oder Villa mit mind. 5 Zi. und gehobener Ausstattung in beliebter Wohnlage. www.von-wuelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

Sonnige Wohnung gesucht!

Marketingkauffrau sucht eine helle 2-bis 3-Zimmer-ETW. Gerne mit Keller-/Abstellraum. www.von-wuelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

Symp. Paar sucht...

eine sonnige und gut geschnittene 3-Zimmer-ETW. Einbauküche wird gerne übernommen. www.von-wuelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

Auch zum Renovieren!

Erzieherin und Sanitärer su. ein solides Haus (EFH/DHH/RH) ab 3 Zi. mit Garten in idyllischer Lage. www.von-wuelfing-immobilien.de Tel. 0511-1260770.

Pens. Ehepaar, Lgh., su. zum 31. Aug. 25 o. früher, ruh. naturnahe 3 Zi.-Whg., ca. 95 m², Blk. o. Terrasse, Garage ☒ D 311 220

Zusammen!

Mit **2€** die Welt verändern



► Tiermarkt

Welpen-Australien Shepherd Retri., Rüde, zu verk. ☎ (01 71) 1 49 22 76

► Automarkt

Autoankauf

schnell – fair – bar  
auch Mängel, Unfall, Export  
05136/920 24 35 od.  
0172/5 11 76 91

1. Kfz-Entsorgung

kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich

2. Kfz-Ankauf aller Art

3. Reifenverkauf und -service

AT Autorecycling GmbH

Alte Ricklinger Str. 63 • 30823 Garbsen  
Tel.: 05137-121840 • 0174-7201601

Privat sucht Oldie-Motorrad auch defekt/Unfall/Teile bis 2T€ 0177/1476926

Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

► Handwerker



HOFFMANN  
UMZÜGE  
Wir bringen Sie nach Hause

Umzüge  
Haushaltsauflösung  
Entrümpelung

☎ (0 51 39) 9 53 10 40

SO SPART MAN  
ENERGIE!

Fenster • Türen • Rollläden  
Fassaden • Überdachungen • Markisen  
Reparaturen • Insektenschutz

Tel. 0511 / 2156092  
E-Mail: info@albert-dämmtechnik.de

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalerei.de (0511)-314441

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

Zieh Aus und Ein mit Walterstein ☎ (05 11) 63 09 71

► Handwerker

www.aktasderpacktdas.de Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverl. ☎ 0511/5347369

Dachdeckerarbeiten aller Art, Dachrinnenarbeiten  
25% Neukundenrabatt. Firma Söhne ☎ (0 15 73) 2 30 99 12

www.allesweg24.de Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

Dachdecker, Zimmerei, Neueindeckungen, Reparaturen ☎ (0157) 33 37 07 99

Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47

Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

Fliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

► Garten

Detlef Märtens  
Garten- und Landschaftsbau

Pflasterarbeiten,  
Terrassenanlagen – Naturstein  
u. Keramik, Rollrasen, Zaunbau,  
Baumfällungen

Tel. (05130) 43 64  
www.galabau-maertens.de


Garten- und Landschaftsbau  
Platten- und Natursteinarbeiten,  
Zaunbau, Terrassenbau,  
Baum- und Heckenschnitt,  
Objektpflege, Rollrasen.  
Kleine Arbeiten rund ums Haus.  
(01 52) 52 01 70 89 / (05132) 85 60  
765, F. Kezer

Gartenpflege  
Fehim Özdemir  
24-Std.-Service-Sturmschäden  
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken,  
Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-reinigung,  
Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus  
Schnell u. preiswert  
Telefon 05139/89 55 06 oder  
0170/3 52 56 79

Fachbetrieb über 25 Jahre  
AGIRMAN  
Garten- u. Landschaftsbau  
Erd-, Pflaster-, Gartenarbeiten u. Teichbau,  
Gehölzschnitt, Baumfällung, Zaunbau,  
Terrassen- u. Natursteinarbeit  
z. günst. Festpreis, kostenl. Angebot vor Ort  
Tel. 0170 / 8 34 70 11

Fa. B. Schröder  
Baumfällung + Entsorg. z. Festpr.,  
Pflaster, Zaunbau, Hecken- u. Obstb.-  
Schnitt, Rasen-Rollrasen.  
☎ (0511) 74 14 45

► Familienanzeigen



Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,  
flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus.  
-Joseph von Eichendorff-

Hans v. Werder

\* 30.03.1928 † 17.11.2024

In Liebe und Dankbarkeit

Erne v. Werder  
Peter und Inken Birkhäuser geb. v. Werder  
mit Mareile und Marius  
Hannes und Ferdinand v. Werder

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Bestattungsinstitut Knoke, Burgwedeler Str. 14, 30900 Wedemark-Bissendorf, Tel. 05130/8738

Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist die Erlösung Gnade.



In Dankbarkeit nehme ich Abschied von  
meiner geliebten Frau  
Ingrid Bendrich  
\* 30. März 1941 † 08. November 2024  
In Liebe  
Dein Roland  
Die Urnenbeisetzung hat im engsten Familienkreis  
stattgefunden.  
Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

Du bist nicht tot, du wechselst nur die Räume.  
Du lebst in uns und gehst durch unsere Träume.

Rainer Bluhm

\* 10.11.1936 † 24.11.2024

Deine Schwägerin Ruth  
Deine Nichte Sandra mit Justin  
Swen

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis  
statt.  
Bestattungsinstitut Richard Eggers, Niedersachsenstr. 2,  
30853 Langenhagen, Tel. 0511 – 77 54 59

- Statt Karten -



Freundschaft ist vor allem Anteilnahme  
und Mitgefühl.  
Die überwältigende Anteilnahme beim  
Abschied von Heinz hat uns gezeigt,  
wie sehr er geliebt und geschätzt wurde.  
Dafür sage ich auch im Namen aller  
Angehörigen herzlichen Dank.  
Eugen  
Baumgart  
Heide Baumgart  
und Familie  
Lindwedel, im Dezember 2024

Familienanzeigen  
im ECHO

Marktplatz 5 im CCL • 30853 Langenhagen  
Tel. (05 11) 72 80 80 oder (0511) 518-21 11  
E-Mail: service@langenhagener-echo.de  
service@wedemark-echo.de  
oder gestalten Sie Ihre Familienanzeige einfach selbst!  
In unserem Online ServiceCenter unter www.extra-verlag.de  
finden Sie eine Auswahl interessanter Gestaltungsideen.



Der Tod war für ihn Erlösung

Dietmar Schmökel

\*18.01.1946

† 23.11.2024

In tiefer Trauer

Detlev und Ulrike Kook geb. Schmökel

Anja Kook und Jonas Hamelmann

Iris Kook

Jürgen Schmökel

Jutta Paffrath geb. Schmökel mit Familie

Guido und Birgit Neugebauer

Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Im Sinne des Verstorbenen bitten wir um eine Spende an die DLRG Ortsgruppe Krähenwinkel Hannoversche Volksbank IBAN: DE31 2519 0001 0 027 1020 00 BIC: VOHADE2HXXX Kennwort: Dietmar Schmökel

Traueranschrift: Ulrike Kook, Kiebitzweg 8, 30900 Wedemark

Richard Eggers Bestattungen, Niedersachsenstraße 2, 30853 Langenhagen, 0511 77 54 59

Gerrit Vuyk

\* 25. November 1932

† 30. November 2024

In Liebe und Dankbarkeit

Deine Familie

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Es gibt im Leben für alles eine Zeit,  
eine Zeit der Freude, der Stille, der Trauer  
und eine Zeit der dankbaren Erinnerung.

Im gesegneten Alter von 90 Jahren ist unser Vater,  
Schwiegervater, Opa und Uropa

Arnold Nagel

\* 23. August 1934

† 26. November 2024

friedlich eingeschlafen.

Du wirst immer in unseren Herzen sein

Wolfgang und Manuela

Pascal

Jessica und Daniel mit Pia Emilia

Die Urnenbeisetzung  
findet im engsten Familienkreis statt.

Betreuung: Schusterei Bestattungen, Mellendorf, Telefon: (05130) 5271

Der Herr ist mein Hirte.  
Mir wird nichts mangeln.

Nach einem erfüllten Leben nehmen wir  
in Liebe und Dankbarkeit Abschied von

Sigrun Weidemann

geb. Engel

\* 08.11.1944

† 22.11.2024

Dein Klaus

Erik und Antje

im Namen aller Angehörigen

Die Urnentrauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

Alfred Junior

† 30. August 2024

WIR SAGEN DANKE

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns  
verbunden fühlten und ihre liebevolle  
Anteilnahme auf so vielfältige Weise  
zum Ausdruck brachten,  
danken wir von Herzen.

Im Namen aller Angehörigen

Waltraut Junior

Elze, im Dezember 2024

Onkel Olli

Du fehlst uns!

Phil und Vici

Sina und Laurin

Luna

Noah

Enno Götz

Danke sagen

► kann man auch mit einer Anzeige  
in dieser Zeitung

Es ist so schwer, wenn sich zwei Augen  
schließen, zwei Hände ruh'n, die einst so viel geschafft,  
wie schmerzlich war's, vor dir zu stehen,  
dem Leiden hilflos zuzusehen.  
Schlaf' nun in Frieden, ruhe sanft  
und hab' für alle Liebe Dank.

Gerhard Weigert

\* 27. August 1936

† 19. November 2024

In liebevoller Erinnerung:  
Monika Weigert  
Deine Kinder, Enkelkinder, Urenkel  
und alle, die ihn lieb hatten.

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 12. Dezember 2024 um 14 Uhr in der Friedhofskapelle Bissendorf statt.  
Anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung.  
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.  
Anstelle von Blumen bitten wir um eine Spende an das  
Infinitas-Palliativzentrum in Burgwedel,  
IBAN: DE62 2519 0001 0953 4237 00,  
Verwendungszweck: Gerhard Weigert

Bestattungsinstitut Knoke, Burgwedeler Str. 14, 30900 Wedemark-Bissendorf, Tel. 05130/8738

Familienanzeigen  
im ECHO

Marktplatz 5 im CCL  
30853 Langenhagen  
Tel. (0511) 72 80 80  
oder (0511) 518-21 11

E-Mail:  
service@langenhagener-echo.de  
service@wedemark-echo.de

Gestalten Sie Ihre private  
Anzeige einfach selbst!  
In unserem Online ServiceCenter  
unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)  
finden Sie eine Auswahl  
interessanter Gestaltungsideen.

Statt Karten

Eigentlich war alles selbstverständlich:  
Dass wir miteinander sprachen,  
gemeinsam nachdachten, zusammen lachten,  
weinten, stritten und liebten.  
Eigentlich war alles selbstverständlich.  
– nur das Ende nicht –

Oliver Rothfuss

\* 6. 10. 1966

† 25. 11. 2024

Nele und Tim  
Karin Rothfuss  
Anette und Ralf Springhetti  
Sandra und Thomas Lührs  
und alle Angehörigen

Die Urnentrauerfeier findet am Dienstag, dem 17.12.2024, um 12:00 Uhr in der Elzer Friedhofskapelle, Plumhofer Straße, statt. Die Beisetzung der Urne erfolgt im engsten Familienkreis zu einem späteren Zeitpunkt.

Betreuung: Hebecker Bestattungen, Mittelstraße 16, 30900 Wedemark, Tel.: (05130)2296

Als Gott sah, dass der Weg zu lang,  
der Hügel zu steil und das Atmen zu schwer wurden,  
legte er den Arm um ihn und sprach: „Komm heim.“

Walter Stoll

\* 21. Oktober 1939

† 3. Dezember 2024

Du wirst immer in unseren Herzen sein.

Deine Helga  
Klaus und Jutta  
Ute und Axel  
Anton  
Sophie und Robin

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 12. Dezember 2024, um 14.00 Uhr in der Friedhofskapelle Bennemühlen, Am Klagesfeld, statt.

Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt  
im engsten Familienkreis.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze  
bitten wir um eine Spende an den Förderverein  
Jugendfeuerwehren der Gemeinde Wedemark e.V.,  
auf das Konto IBAN: DE 27 2519 0001 0045 6411 00 bei  
der Hannoverschen Volksbank, Kennwort: Walter Stoll.

Betreuung: Schusterei Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 52 71

NACHRUF

Mit tiefem Bedauern und großer Trauer nehmen wir Abschied von unserer ehe-  
maligen Mitarbeiterin

Helga Erdmann

Als Assistentin des geschäftsführenden Gesellschafters war Frau Erdmann 42 Jahre  
lang unermüdlich im Einsatz für das Unternehmen. Durch ihre Loyalität und  
Zuverlässigkeit war sie eine unverzichtbare Stütze für die Geschäftsführung. Ihre  
Herzlichkeit und ihr außergewöhnliches Engagement werden wir stets in guter  
Erinnerung behalten.

Unser tiefes Mitgefühl gilt ihren Angehörigen, denen wir in dieser schweren Zeit die  
notwendige Kraft wünschen.

Langenhagen, November 2024

WAGNER Group GmbH  
Geschäftsführung  
Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

WAGNER®



*Eine Mutter liebt ohne viel Worte.  
Eine Mutter hilft ohne viel Worte.  
Eine Mutter versteht ohne viel Worte...  
und hinterlässt eine Leere.*

Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,  
ist ein Lächeln auf dem Gesicht derjenigen, die an ihn denken.

Ein langes und arbeitsreiches Leben ist friedlich zu Ende gegangen.

# Frida Wiechmann

geb. Schröder  
\* 30. September 1928 † 28. November 2024

In liebevoller Erinnerung  
**Deine Kinder, Enkel und Urenkel**

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 11. Dezember 2024, um 14.00 Uhr  
von der Friedhofskapelle in Mellendorf aus statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark-Mellendorf, Telefon: (05130) 52 71



32493801\_002624

Statt Karten

Einschlafen dürfen,  
wenn man das Leben nicht mehr selbst bewältigen kann,  
ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.

Wir wussten, dass der Tag kommt, aber unendlich traurig nehmen wir Abschied.

# Helmuth Eichholtz

\* 30.3.1944 † 19.11.2024

In unserem Herzen bleiben wir innig mit Dir verbunden.

**Christine  
Frank-Steven  
Kai-Rainer  
sowie alle Angehörigen**

Die Andacht mit anschließender Urnenbeisetzung findet statt am Freitag,  
dem 13. Dezember, um 11.00 Uhr in der Friedhofskapelle Bissendorf.  
Anstelle freundlich zugedachter Blumen kann auf Wunsch eine Spende an den  
Förderverein Infinitas-Palliativ-Zentrum/Hospiz Burgwedel e.V. erbracht werden.  
IBAN: DE62 2519 0001 0953 4237 00, Kennwort: Eichholtz Helmuth, Trauerfall

Bestattungsinstitut Knoke, Burgwedeler Str. 14, 30900 Wedemark-Bissendorf, Tel. 05130/8738



31834401\_002624



## Das Langenhagener Bestattungshaus

Walsroder Str. 89 Tel.: 0511/72 59 55 55  
[www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)

**Wussten Sie schon...?**  
Eine fundierte Ausbildung ist als Bestatter **keine Vorschrift**.  
Jeder kann ohne persönliche oder fachliche Qualifikation ein  
Bestattungsunternehmen eröffnen.

—Daher bilden wir uns permanent weiter. Wir sind der erste  
und einzige Meisterbetrieb in Langenhagen und seit 1925 als  
zuverlässiger und starker Partner in allen Fragen an Ihrer Seite.

**BAUMGARTE** Bestattung  
**BESTATTUNGEN**

Engelbostel, Heide Str. 11  
0511 / 72 59 55 40  
[www.baumgarte-bestattungen.de](http://www.baumgarte-bestattungen.de)





31751801\_002624



## RICHARD EGGERS

GmbH  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 -  
**77 54 59**

24 Std. Dienst

Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Niedersachsenstraße 2, (gegenüber d. Elisabethkirche)  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggers-bestattungen.de](http://www.eggers-bestattungen.de)





3407202\_002624



## DRALLE

Bestattungen

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN  
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN  
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE  
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE  
**Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885**  
30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4  
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29  
30655 Hannover, Podbielskistraße 223  
30855 Langenhagen / Godshorn

**Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18**  
[www.dralle-bestattungen.de](http://www.dralle-bestattungen.de) · [info@dralle-bestattungen.de](mailto:info@dralle-bestattungen.de)



34531401\_002623

**BESTATTUNGSINSTITUT**

# KNOKE

- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Überführung
- Beerdigung auf allen Friedhöfen
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten

**Telefon (0 51 30) 87 38 (Tag und Nacht) oder (0172) 5 13 87 38**  
30900 Wedemark-Bissendorf · Burgwedeler Straße 14



29817901\_002623

- Erd-, Feuer-, See-, anonyme Bestattungen
- Nah-, Fern- Überführungen
- Beerdigung auf allen Friedhöfen
- Sarglager, Ausstattung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung



**Bestattungsinstitut  
Wilhelm Meyer**

Inhaber: Dirk Pluschke

**Telefon 05130 - 56 75**  
**Tag & Nacht erreichbar**

Wedemarkstraße 32 · 30900 Mellendorf

4249602\_002624

An später denken.  
Und jetzt leben.

Eine Bestattungsvorsorge entlastet Sie und Ihre Angehörigen  
und gibt Ihnen ein sicheres Gefühl.

Gerne beraten wir Sie,  
auch zu den Möglichkeiten der finanziellen Absicherung.

30900 Wedemark-Mellendorf · Wedemarkstraße 74  
[www.schustereit-bestattungen.de](http://www.schustereit-bestattungen.de) · [mellendorf@schustereit-bestattungen.de](mailto:mellendorf@schustereit-bestattungen.de)



## Schustereit

BESTATTUNGEN

Telefon 05130 / 5271

31751101\_002624



## Steinmetzbetrieb Borgwardt

Inh. Harald Boeck e.K.

Steintechniker, Steinmetz- und Steinbildhauermeister

Ernst-August-Str. 8, 29664 Walsrode, Tel. 05161 / 3104

GRABMALE - EINFASSUNGEN - HOFSTEINE - FINDLINGE  
[www.steinmetz-borgwardt.de](http://www.steinmetz-borgwardt.de)



8352501\_002623



## DER FAMILIENBESTATTER

**NORBERT NAETHE**

**HELFEN, WO HILFE GEBRAUCHT WIRD.**  
Für mich selbstverständlich – auch außerhalb eines Trauerfalls.

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A · 30851 Langenhagen  
Telefon 0511 77 953 999 · [www.norbert-naethe-bestattungen.de](http://www.norbert-naethe-bestattungen.de)



31751701\_002624



# Ein Fest der Gemeinschaft und Tradition

40 Jahre Reithalle Engelbostel

**ENGELBOSTEL.** Der Reit- und Fahrverein Engelbostel und Umgebung feierte jetzt mit einem geselligen Umtrunk das 40-jährige Bestehen seiner Reithalle. Zu diesem besonderen Anlass begrüßte der erste Vorsitzende Jörg Döpke zahlreiche Gäste, darunter die stellvertretende Bürgermeisterin Claudia Hopfe sowie die Ortsbürgermeisterin von Engelbostel, Bettina Auras, und der Ortsbürgermeister von Schullenburg, Lutz Döpke.

Die Feierlichkeiten begannen mit einem Rückblick auf die vergangenen vier Jahrzehnte, in dem die Entwicklung und die Meilensteine des Reitvereins gewürdigt wurden.

Ein bunter Mix von Bildern aus der Chronik des Vereins zeigte die vielfältigen Aktivitäten und Veranstaltungen, die die Reithalle zu einem zentralen Treffpunkt für Reitsportbegeisterte gemacht haben.

Nach dem Rückblick hatten die Gäste die Gelegenheit, sich in geselliger Runde bei einer warmen Suppe und erfrischenden Getränken auszutauschen und Erinnerungen zu teilen.

Die Atmosphäre war geprägt von Freude und Gemeinschaft, während die Anwesenden die Er-



Die Reithalle in Engelbostel existiert schon seit 40 Jahren. Foto: privat



Zahlreiche Gäste waren zur Geburtstagsfeier wegen der Reithalle gekommen. Foto: privat

folge des Vereins feierten und auf die nächsten Jahre anstoßen. Der Reit- und Fahrverein Engelbostel bedankt sich bei allen Mitglie-

dern, Unterstützern und Gästen. Auf die nächsten Jahre voller Leidenschaft für den Reitsport und gemeinschaftlicher Aktivitäten.

## „Ver-Bunt“ in Godshorn

**GODSHORN.** Am Dienstag, 10. Dezember, findet um 15 Uhr wieder ein „Kaffee und mehr“ im Gemeindehaus der Godshorner Kirchengemeinde Zum Guten Hirten statt.

Dieses Mal wird es weihnachtlich. Es singt eine Chorklasse der Grundschule Godshorn.

Eintrittskarten zum Preis von fünf Euro (inklusive Getränke und Kuchen) sind bis Montagmittag bei Frommeyer Buch und Papier in Godshorn erhältlich.

„Kaffee und mehr“ wird im Rahmen von „VerBunt in Godshorn“ von der AWO, dem DRK, den Landfrauen und der Kirchengemeinde Zum Guten Hirten Godshorn organisiert.

Dies ist eine Veranstaltung im Rahmen des „Bündnisses für gute Nachbarschaft“ in Godshorn im Mehrgenerationen-Zentrum im Gemeindehaus Zum Guten Hirten in Godshorn.

## Einbrecher kommen über die Terrasse

**LANGENHAGEN (CAR).** In den vergangenen Tagen haben Unbekannte versucht, in Wohnhäuser in Langenhagen einzusteigen – teilweise mit Erfolg. Die Diebe haben zudem diverse Snacks aus einem Automaten gestohlen. Die Polizei hofft nun auf Zeugen. Die Polizei sucht nach zwei Einbrüchen und einem Aufbruch in Langenhagen nach Zeugen. Zwischen dem 23. November, 7 Uhr, und vergangener Sonnabend, 30. November, 17.30 Uhr, haben Unbekannte die Terrassentür zu einem Wohnhaus am Bodeweg aufgehebelt. Die Einbrecher durchsuchten die dortigen Räume und ließen am Ende zwei EC-Karten mitgehen. Zwischen dem 24. November, 14 Uhr, und 29. November, 10 Uhr, gab es einen ähnlichen Fall: Bei diesem versuchten Einbrecher ebenfalls über die Terrassentür in eine Wohnung an der Walsroder Straße in Höhe der Konrad-Adenauer-Straße einzudringen. In diesem Fall scheiterten die Täter jedoch und schafften es nicht in die Wohnräume. Bisher gibt es keine Hinweise auf die Einbrecher. Wer Beobachtungen in einem der Fälle gemacht hat, sollte sich bei der Polizei Langenhagen unter Telefon (0511) 1094215 melden.

## Mahnwachen auf dem Marktplatz

**LANGENHAGEN.** Die Offene Gesellschaft tritt für Demokratie und Respekt und gegen rechts-populistische Angstmacherei und Hetze ein. Deshalb lädt sie am Donnerstag, 12., und 19. Dezember um 17 Uhr jeweils zu einer halbstündigen Mahnwache am Weihnachtsbaum auf dem Marktplatz ein.

## Hoher Sachschaden

**LANGENHAGEN (OK).** Zu einem Sachschaden in Höhe von 6000 Euro ist es bei einem Verkehrsunfall am Mittwoch gegen 6 Uhr auf der Langenhagener Straße gekommen. Ein 29-jähriger VW-Passat-Fahrer kam aus Richtung Vinthorst und wollte nach Auskunft der Polizei bei Grün nach links abbiegen. Vermutlich ein Opelfahrer streifte den Wagen in der Einmündung an der Front und machte sich aus dem Staub. Zeugenhinweise bitte unter (0511) 109-4215.

## Weihnachtssterne leuchten wieder

**KALTENWEIDE (OK).** Es sind 28 an der Zahl, und sie leuchten an der Kananhofer Straße, der Wagentzeller Straße, der Weierfeldallee und auch Am Weierfeld bei Lutz Reßmeyer. Reßmeyer hat die Aktion mit seinem Team auch in diesem Jahr initiiert und organisiert. Seine Helfer und er waren am vergangenen Donnerstagabend unterwegs und

fleißig, haben die Sterne an den Laternen angebracht. Zwei Sterne hat in diesem Jahr übrigens der Autoshop Stefan Bartels gesponsert.

Wer sich noch kurzfristig an der adventlichen Aktion beteiligen und einen Stern kaufen möchte, melde sich gern bei Lutz Reßmeyer unter der Telefonnummer (0172) 5145697.



Waren am Donnerstag vergangener Woche unterwegs: Lutz Reßmeyer und sein Team. Foto: privat

## Musikverein Godshorn probt in Idingen

**GODSHORN.** Der Musikverein Godshorn verbrachte Ende Oktober ein Probenwochenende auf dem Jugendhof Idingen bei Bad Fallingbommel. Dort bereiteten sich die Musizierenden auf zukünftige Aufgaben und Konzerte vor. Mit intensiven Proben lag der Fokus bereits auf dem Jahreskonzert im nächsten Jahr. Insbesondere Titel von Roxette, John Lennon und Mariah Carey, aber auch ein Medley mit Hits der Neuen Deutschen Welle aus den 1980er Jahren wurden eingeübt.

Aber auch die Freizeit kam nicht zu kurz. In den Pausen war die Tischtennisplatte heiß begehrt. Der Billardtisch war regelrecht umlagert.

Abends saßen alle noch zusammen und entspannten sich mit Snacks und Getränken. Lustige Spiele rundeten das Wochenende ab. Wer Interesse an den Proben des Musikvereins hat, kommt donnerstags ab 19.15 Uhr in der Grundschule Godshorn (Rährweg 20) vorbei. Das eigene Instrument kann mitgebracht werden.



Abschlussfoto von einem gelungenen Probenwochenende. Foto: privat

## Mehr als 800 Einsätze im Jahr

**LANGENHAGEN.** Von Atemnot bis Zahnschmerzen – das Spektrum, welches die Schulsanitäter in der IGS Langenhagen erwartet, ist umfangreich. Bereits seit 1985 bilden die SchulsanitäterInnen das Erste Hilfe Rückgrat der Schule, welches von der Schülerschaft sehr stark angenommen wird. „Die Kollegen und Mitschüler wissen, dass sie sich immer auf euch verlassen können“ sagt Tanja Otte in ihrer Ansprache an die Schulsanitäterinnen und -sanitäter vor der Übergabe

der Urkunden. Jetzt übergab Tanja Otte, stellvertretende Schulleiterin, den zehn neuen Schulsanitäterinnen und -sanitätern der IGS Langenhagen ihre Urkunden zum bestandenen Lehrgang.

Vorausgegangen waren der Übergabe ein weiterführender Erste-Hilfe-Lehrgang über 30 Doppelstunden und einer abschließenden Prüfung, den die Schulsanitäter freiwillig in Ihrer Freizeit am Wochenende bei der Johanniter-Unfall-Hilfe absolviert hatten.



Für die frischgebackenen Schulsanitäter gab es Urkunden. Foto: privat

# Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ 116 016

- anonym
- kostenfrei
- 24/7 erreichbar
- mehrsprachig
- Online-Beratung: [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)